

# Einhell

## GC-PM 40/1

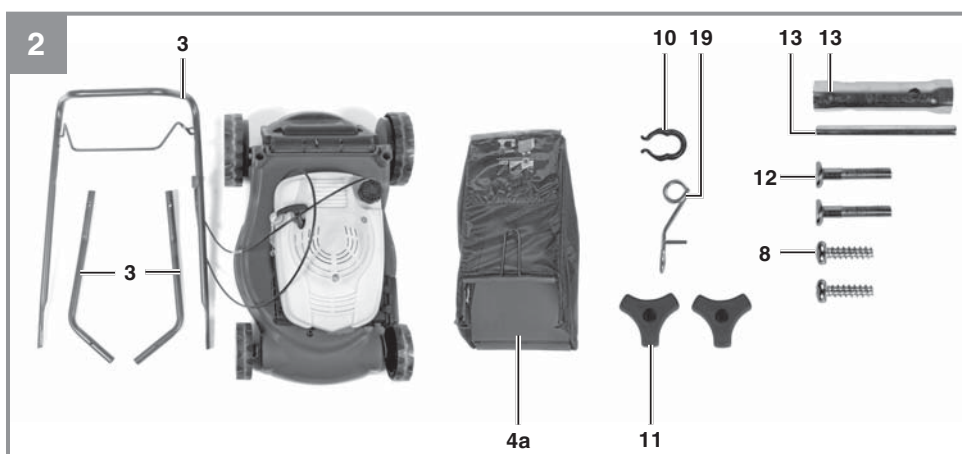
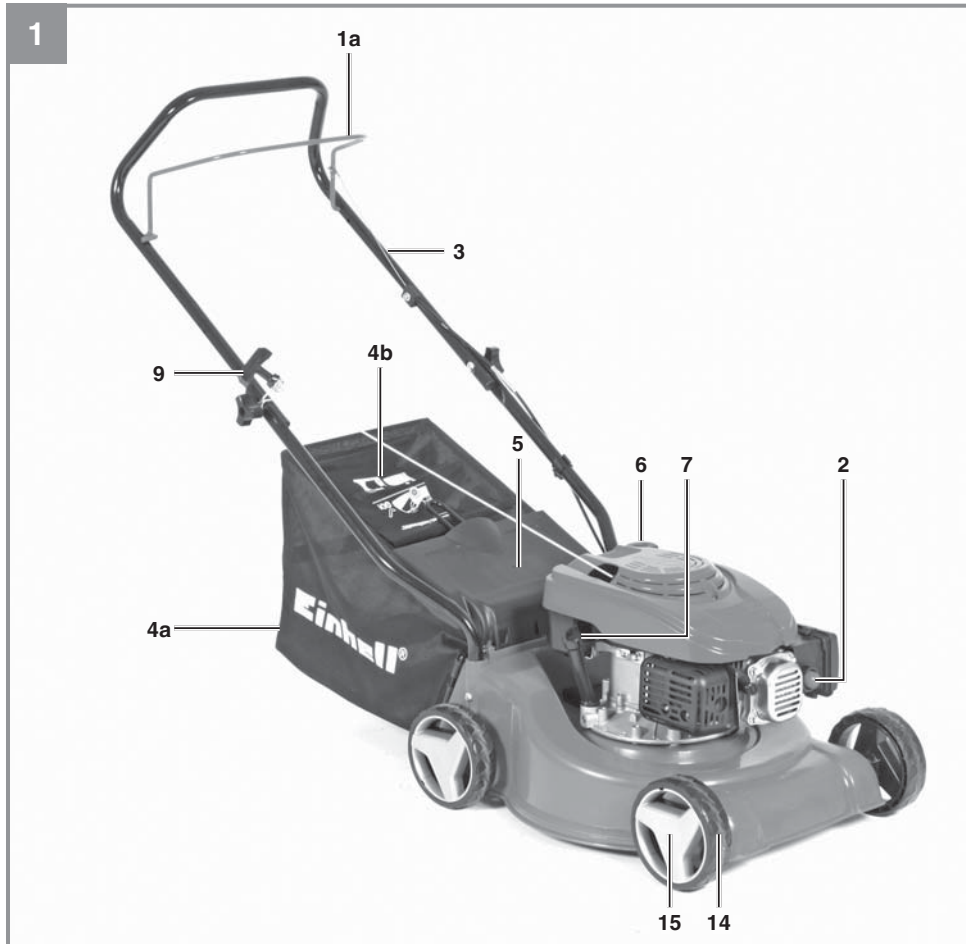
- 
- D** Originalbetriebsanleitung  
Benzin-Rasenmäher
  - PL** Instrukcję oryginalną  
Kosiarka spalinowa
  - BG** Оригиналнo упътване за  
употреба  
Бензинова градинска косачка
  - TR** Orijinal Kullanma Talimatı  
Benzin Motorlu Çim Biçme  
Makinesi

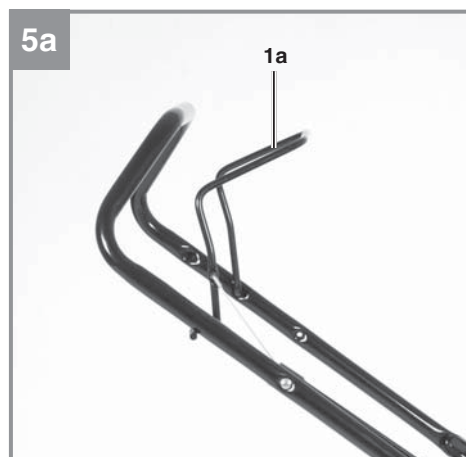
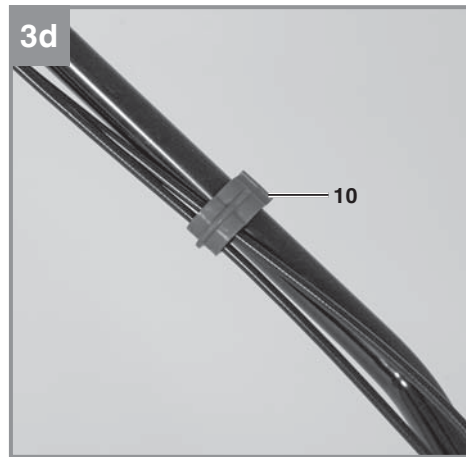
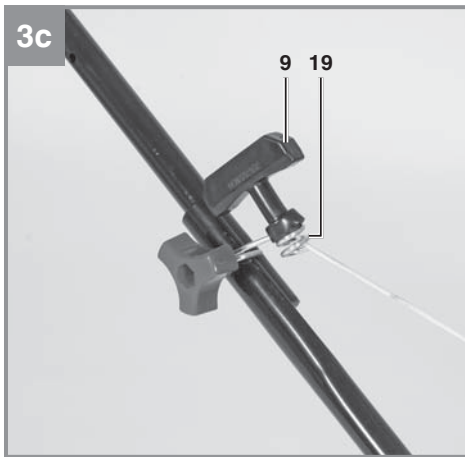
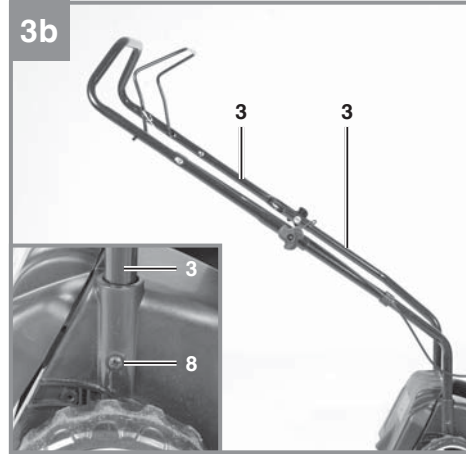
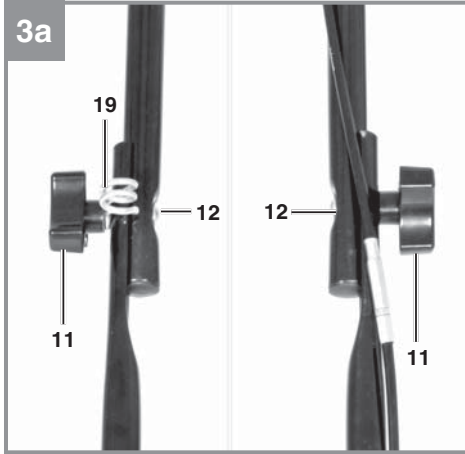
5 CE

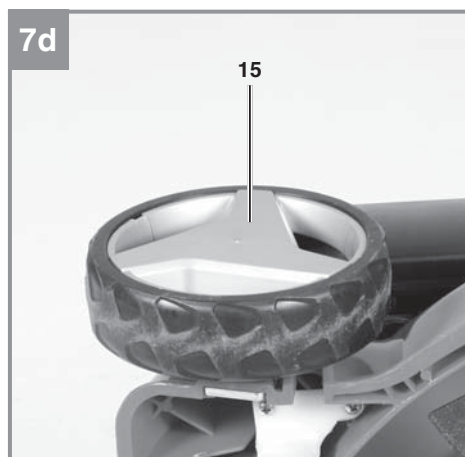
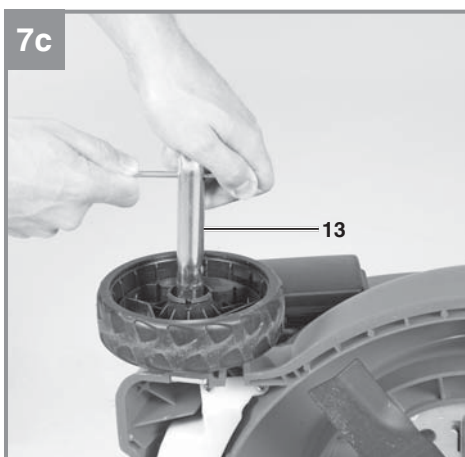
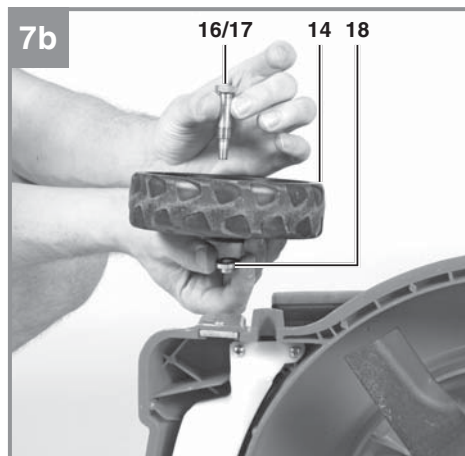
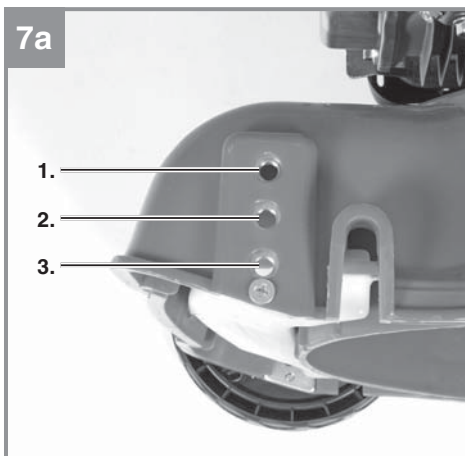
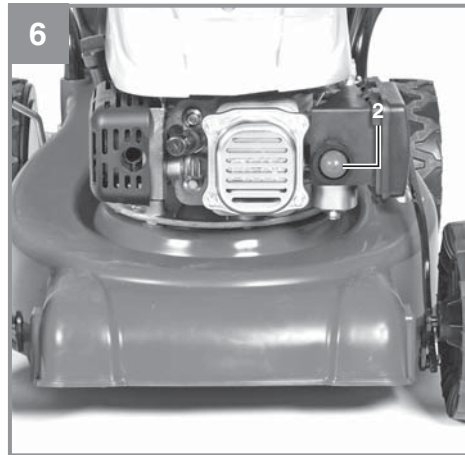
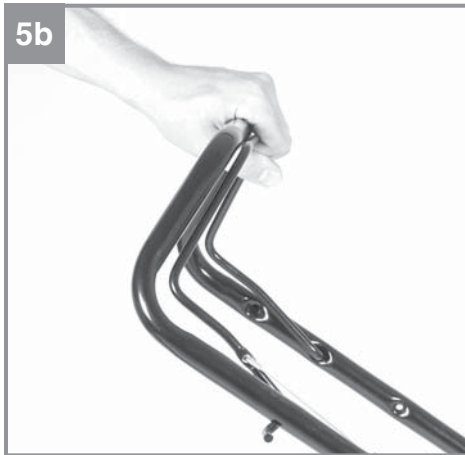
---

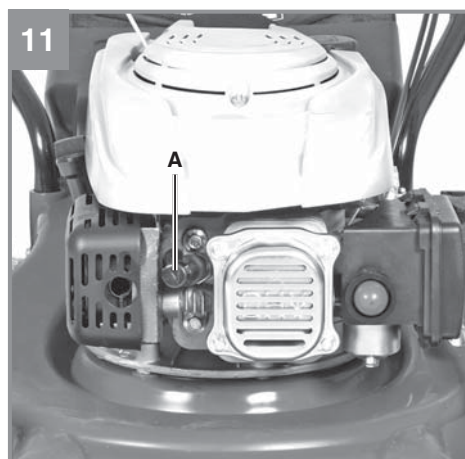
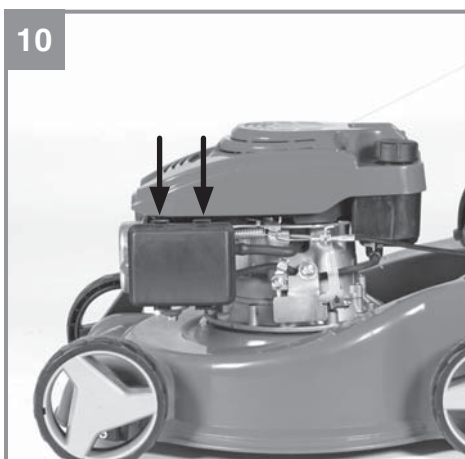
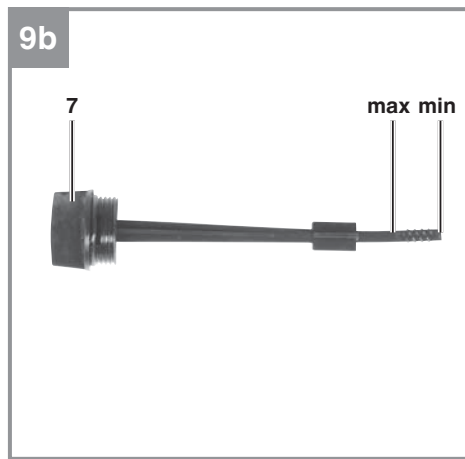
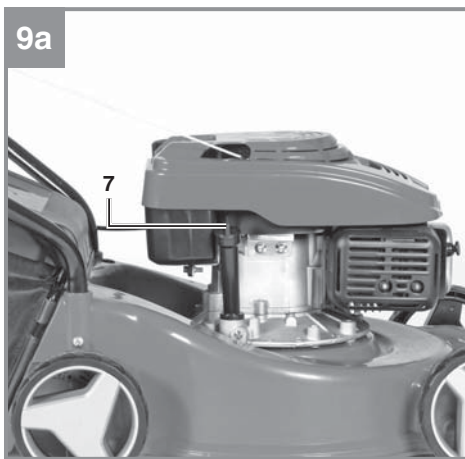
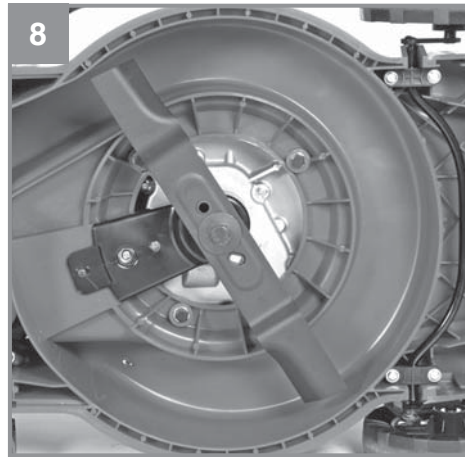
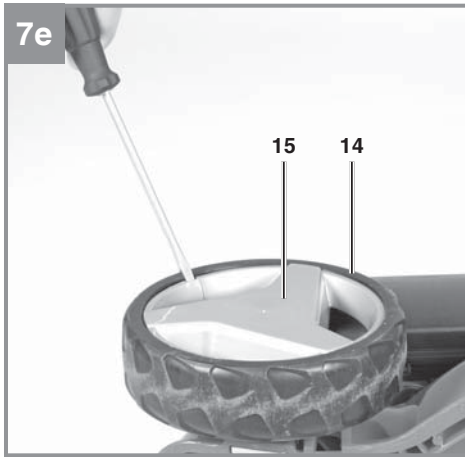
Art.-Nr.: 34.048.32

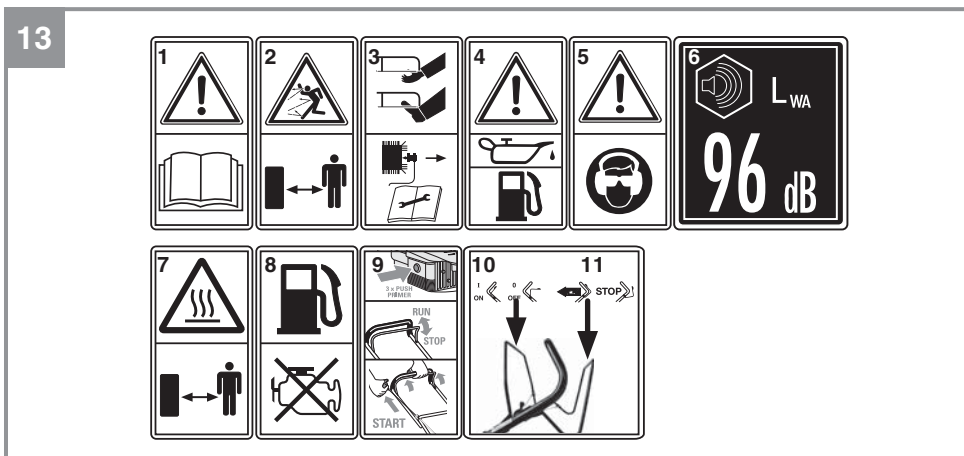
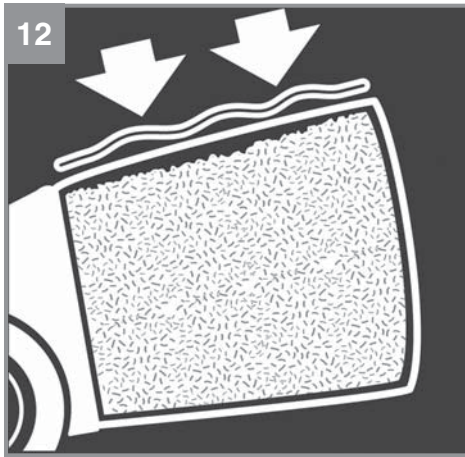
I.-Nr.: 21010











## Inhaltsverzeichnis

1. Sicherheitshinweise
2. Gerätebeschreibung und Lieferumfang
3. Bestimmungsgemäße Verwendung
4. Technische Daten
5. Vor Inbetriebnahme
6. Bedienung
7. Reinigung, Wartung, Lagerung, Transport und Ersatzteilbestellung
8. Entsorgung und Wiederverwertung
9. Fehlersuchplan

**Gefahr!**

Beim Benutzen von Geräten müssen einige Sicherheitsvorkehrungen eingehalten werden, um Verletzungen und Schäden zu verhindern. Lesen Sie diese Bedienungsanleitung / Sicherheitshinweise deshalb sorgfältig durch. Bewahren Sie diese gut auf, damit Ihnen die Informationen jederzeit zur Verfügung stehen. Falls Sie das Gerät an andere Personen übergeben sollten, händigen Sie diese Bedienungsanleitung / Sicherheitshinweise bitte mit aus. Wir übernehmen keine Haftung für Unfälle oder Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Anleitung und den Sicherheitshinweisen entstehen.

**1. Sicherheitshinweise**

Die entsprechenden Sicherheitshinweise finden Sie im beiliegenden Heftchen!

**Gefahr!**

**Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen.** Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen. **Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.**

**Erklärung des Hinweisschildes auf dem Gerät (siehe Bild 13)**

- 1) Bedienungsanleitung lesen.
- 2) Warnung! Gefahr durch herausgeschleuderte Teile. Sicherheitsabstand einhalten.
- 3) Gefahr! Vor scharfen Messern - Vor allen Wartungs-, Instandsetzungs-, Reinigungs- und Einstellarbeiten den Motor abstellen und Zündkerzenstecker abziehen.
- 4) Vor Inbetriebnahme Öl und Treibstoff einfüllen.
- 5) Vorsicht! Gehörschutz und Schutzbrille tragen.
- 6) Garantierte Schalleistungspegel.
- 7) Vorsicht! Heiße Teile. Abstand halten.
- 8) Nur bei ausgeschalteten Motor tanken.
- 9) Startvorgang
- 10) Motorstart-/Motorstophebel  
(I=Motor an; 0=Motor aus)
- 11) Fahrhebel (Kupplungshebel)

**2. Gerätebeschreibung und Lieferumfang****2.1 Gerätebeschreibung (Bild 1-11)**

- 1a. Motor Start- / Stophebel (Motorbremse)
2. Kraftstoffpumpe (Primer)
3. oberer und unterer Schubbügel
- 4a. Fangsack
- 4b. Füllstandsanzeige
5. Auswurfklappe
6. Tankeinfüllkappe
7. Öleinfüllschraube
8. 2x Kreuzschlitzschraube
9. Startseilzug
10. 1x Kabelclip
11. 2x Sternmutter
12. 2x Schraube lang
13. Zündkerzenschlüssel
14. 4x Rad
15. 4x Radkappe
16. 2x Schraube für Montage Rad rechts (Rechtsgewinde)
17. 2x Schraube für Montage Rad links (Linksgewinde)
18. 4x Unterlegscheibe (Rad)
19. Öse

**2.2 Lieferumfang**

Bitte überprüfen Sie die Vollständigkeit des Artikels anhand des beschriebenen Lieferumfangs. Bei Fehlteilen wenden Sie sich bitte spätestens innerhalb von 5 Arbeitstagen nach Kauf des Artikels unter Vorlage eines gültigen Kaufbeleges an unser Service Center oder an die Verkaufsstelle, bei der Sie das Gerät erworben haben. Bitte beachten Sie hierzu die Gewährleistungstabelle in den Service-Informationen am Ende der Anleitung.

- Öffnen Sie die Verpackung und nehmen Sie das Gerät vorsichtig aus der Verpackung.
- Entfernen Sie das Verpackungsmaterial sowie Verpackungs- und Transportsicherungen (falls vorhanden).
- Überprüfen Sie, ob der Lieferumfang vollständig ist.
- Kontrollieren Sie das Gerät und die Zubehörteile auf Transportschäden.
- Bewahren Sie die Verpackung nach Möglichkeit bis zum Ablauf der Garantiezeit auf.



**Gefahr!**

**Gerät und Verpackungsmaterial sind kein Kinderspielzeug! Kinder dürfen nicht mit Kunststoffbeuteln, Folien und Kleinteilen spielen! Es besteht Verschluckungs- und Erstickungsgefahr!**

- Benzinmäher
- oberer und unterer Schubbügel
- Fangsack
- 1x Kabelclip
- 2x Sternmutter
- 2x Schraube lang
- Öse
- 2x Kreuzschlitzschraube
- Zündkerzenschlüssel
- Serviceheft Benzin
- Originalbetriebsanleitung
- Sicherheitshinweise

### 3. Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Gerät darf nur nach seiner Bestimmung verwendet werden. Jede weitere darüber hinausgehende Verwendung ist nicht bestimmungsgemäß. Für daraus hervorgerufene Schäden oder Verletzungen aller Art haftet der Benutzer/Bediener und nicht der Hersteller.

Der Benzin Rasenmäher ist für die private Benutzung im Haus- und Hobbygarten geeignet.

Als Rasenmäher für den privaten Haus- und Hobbygarten werden solche angesehen, deren jährliche Benutzung in der Regel 50 Stunden nicht übersteigen und die vorwiegend für die Pflege von Gras- oder Rasenflächen verwendet werden, nicht jedoch in öffentlichen Anlagen, Parks, Sportstätten sowie nicht in der Land- und Forstwirtschaft.

Bitte beachten Sie, dass unsere Geräte bestimmungsgemäß nicht für den gewerblichen, handwerklichen oder industriellen Einsatz konstruiert wurden. Wir übernehmen keine Gewährleistung, wenn das Gerät in Gewerbe-, Handwerks- oder Industriebetrieben sowie bei gleichzusetzenden Tätigkeiten eingesetzt wird.

Die Einhaltung der vom Hersteller beigefügten Gebrauchsanweisung ist Voraussetzung für den ordnungsgemäßen Gebrauch des Rasenmä-

hers. Die Gebrauchsanweisung enthält auch die Betriebs-, Wartungs- und Instandhaltungsbedingungen.

**Warnung!** Wegen körperlicher Gefährdung des Benutzers darf der Rasenmäher nicht zu folgenden Arbeiten eingesetzt werden: zum Trimmen von Büschen, Hecken und Sträuchern, zum Schneiden und Zerkleinern von Rankgewächsen oder Rasen auf Dachbepflanzungen oder in Balkonkästen, zum Reinigen (Absaugen) von Gehwegen und als Häcksler zum Zerkleinern von Baum- und Heckenabschnitten. Ferner darf der Rasenmäher nicht als Motorhacke verwendet werden zum Einebnen von Bodenerhebungen, wie z.B. Maulwurfshügel.

Aus Sicherheitsgründen darf der Rasenmäher nicht als Antriebsaggregat für andere Arbeitswerkzeuge und Werkzeugsätze jeglicher Art verwendet werden.

### 4. Technische Daten

Motortyp:..... Einzylinder-Viertaktmotor 79,8 ccm  
 Leistung ..... 1,2 kW  
 Arbeitsdrehzahl  $n_0$ :..... 3000 min<sup>-1</sup>  
 Kraftstoff: ..... Benzin (E10)  
 Tankinhalt:..... ca. 1 l  
 Motoröl:..... ca. 0,4 l  
 Zündkerze:..... F7RTC/F6RTC  
 Elektrodenabstand (Zündkerze):..... 0,5 - 0,7 mm  
 Schnitthöhenverstellung:... zentral (25-45-60 mm)  
 Schnittbreite:..... 400 mm  
 Gewicht:..... 18,5 kg

**Gefahr!****Geräusch und Vibration**

Schalldruckpegel  $L_{pA}$  ..... 83,5 dB(A)  
 Unsicherheit  $K_{pA}$  ..... 3 dB  
 Schallleistungspegel  $L_{WA}$  ..... 96 dB(A)  
 Unsicherheit  $K_{WA}$  ..... 2,77 dB

**Tragen Sie einen Gehörschutz.**

Die Einwirkung von Lärm kann Gehörverlust bewirken.

Schwingungsemissionswert  $a_h = 2,643 \text{ m/s}^2$

Unsicherheit  $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Längeres Arbeiten sollte aufgrund der starken Lärm und Vibrationsentwicklung vermieden werden.

#### **Beschränken Sie die Geräusentwicklung und Vibration auf ein Minimum!**

- Verwenden Sie nur einwandfreie Geräte.
- Warten und reinigen Sie das Gerät regelmäßig.
- Passen Sie Ihre Arbeitsweise dem Gerät an.
- Überlasten Sie das Gerät nicht.
- Lassen Sie das Gerät gegebenenfalls überprüfen.
- Schalten Sie das Gerät aus, wenn es nicht benutzt wird.

#### **Vorsicht!**

##### **Restrisiken:**

**Auch wenn Sie dieses Gerät vorschriftsmäßig bedienen, bleiben immer Restrisiken bestehen. Folgende Gefahren können im Zusammenhang mit der Bauweise und Ausföhrung dieses Geräts auftreten:**

1. Gehörschäden, falls kein geeigneter Gehörschutz getragen wird.
2. Gesundheitsschäden, die aus Hand-Arm-Schwingungen resultieren, falls das Gerät über einen längeren Zeitraum verwendet wird oder nicht ordnungsgemäß geführt und gewartet wird.

## **5. Vor Inbetriebnahme**

### **5.1 Zusammenbau der Komponenten**

Bei der Lieferung sind einige Teile demontiert. Der Zusammenbau ist einfach, wenn die folgenden Hinweise beachtet werden.

**Hinweis!** Beim Zusammenbau und für Wartungsarbeiten benötigen Sie folgende zusätzliche Werkzeuge, die nicht im Lieferumfang enthalten sind:

- eine Ölauffangwanne flach (für Ölwechsel)
- einen Messbecher 1 Liter (Öl / Benzinfest)
- einen Benzinkanister
- einen Trichter (passend zum Benzineinfüllstutzen des Tanks)
- Haushaltswischtücher (zum Abwischen von Öl / Benzinresten; Entsorgung an der Tankstelle)
- eine Benzin Absaugpumpe (Plastikausführung, in Baumärkten erhältlich)
- eine Ölkanne mit Handpumpe (in Baumärkten erhältlich)

- Motoröl

#### **5.1.1 Montage Schubbügel**

1. Unteren und oberen Schubbügel (Pos. 3) wie in Abb. 3a-3b gezeigt montieren.
2. Den Griff des Startseilzuges (Pos. 9) am dafür vorgesehenen Haken wie in Abb. 3c gezeigt einhängen.
3. Die Seilzüge mit dem beiliegenden Kabelclip (Pos. 10) am Schubbügel wie in Abb. 3d gezeigt fixieren.
4. Auswurfklappe (Pos. 5) mit einer Hand anheben und den Grasfangsack (Pos. 4a) wie in Abb. 4 gezeigt einhängen.

#### **5.1.2 Schnitthöhe einstellen**

**Achtung!** Das Verstellen der Schnitthöhe darf nur bei abgestelltem Motor und abgezogenen Zündkerzenstecker vorgenommen werden.

1. Verwenden Sie zur Demontage der Radkappen einen Schraubendreher (Abb. 7e).
2. Demontieren Sie die Räder mit dem beiliegenden Zündkerzenschlüssel (Abb. 7c/Pos. 13).
3. Die Einstellung der Schnitthöhe erfolgt dezentral, es müssen alle 4 Räder unabhängig eingestellt werden. Legen Sie fest welche der 3 Schnitthöhen Sie einstellen (Abb. 7a)  
Position 1: niedrige Schnitthöhe  
Position 2: mittlere Schnitthöhe (für normale Benutzung ausreichend)  
Position 3: hohe Schnitthöhe

**Achtung:** Es muss immer bei allen 4 Rädern die gleiche Schnitthöhe eingestellt werden.

4. Montieren Sie die Räder (Pos. 14) wie in Abb. 7a-7c gezeigt, mit dem beiliegenden Zündkerzenschlüssel (Pos. 13).

**Achtung:** Es müssen zum Befestigen der Räder der rechten Seite, Schrauben mit Rechtsgewinde (Pos. 16) verwendet werden. Für die linke Seite werden Schrauben mit Linksgewinde (Pos. 17) verwendet.

5. Montieren Sie die Radkappen (Abb. 7d/Pos.15)

## 6. Bedienung

### Hinweis!

**Der Motor wird ohne Betriebsstoffe ausgeliefert. Vor Inbetriebnahme daher unbedingt Öl und Benzin einfüllen.**

1. Überprüfen Sie den Ölstand (siehe 7.2.1).
2. Verwenden Sie zum Auffüllen von Benzin einen Trichter und Messbecher. Vergewissern Sie sich, dass das Benzin sauber ist.

**Warnung:** Verwenden Sie immer nur einen Sicherheitsbenzinkanister. Rauchen Sie nicht beim Einfüllen von Benzin. Schalten Sie den Motor vor dem Einfüllen von Benzin ab und lassen Sie den Motor einige Minuten abkühlen.

3. Vergewissern Sie sich, dass das Zündkabel an der Zündkerze angeschlossen ist.

### Sicherheitsprüfung Motorstart-/Motorstophebel

Um ein ungewolltes Starten des Rasenmähers zu vermeiden, sowie ein schnelles Stoppen von Motor und Messer bei Gefahr sicherzustellen, ist dieser mit einem Motorstart-/Motorstophebel (Abb. 5a/Pos. 1a) ausgestattet. Dieser muss betätigt werden (Abb. 5b), bevor der Rasenmäher gestartet wird. Beim Loslassen des Motorstart-/Motorstophebels muss dieser in die Ausgangsposition zurückkehren (Abb. 5a).

Bevor Sie den Motor starten, sollten Sie diesen Vorgang einige Male durchführen, um sicher zu gehen, dass Hebel und Seilzüge korrekt funktionieren.

Wiederholen Sie diesen Test nochmal bei gestartetem Motor. Nach Loslassen des Motorstart-/Motorstophebels muss der Motor innerhalb weniger Sekunden stoppen. Ist dies nicht der Fall wenden Sie sich an den Kundenservice.

**Gefahr!** Das Schneidmesser rotiert, wenn der Motor gestartet wird.

### 6.1 Motor Starten

1. Vergewissern Sie sich, dass das Zündkabel an der Zündkerze angeschlossen ist.
2. Kraftstoffpumpe (Primer) (Abb. 6/Pos. 2) 3x drücken. Bei warmgelaufenem Motor kann dieser Punkt entfallen.
3. Stehen Sie hinter dem Rasenmäher. Betätigen Sie den Motor Start- /Stophebel (Abb.5b) mit der einen Hand. Die andere Hand ist am Startergriff.

4. Den Motor mit dem Reversierstarter (Abb.1/ Pos. 9) starten. Hierfür den Griff ca. 10-15 cm (bis ein Widerstand spürbar ist) herausziehen, dann kräftig mit einem Ruck anziehen. Sollte der Motor nicht gestartet haben, nochmals am Griff anziehen.

**Hinweis!** Den Seilzug nicht zurückschleudern lassen.

**Hinweis!** Bei kühlem Wetter kann es erforderlich sein, den Anlassvorgang mehrmals zu wiederholen.

### 6.2 Hinweise zum richtigen Mähen

#### Gefahr!

**Öffnen Sie die Auswurfklappe nie, wenn die Fangeinrichtung entleert wird und der Motor noch läuft. Das umlaufende Messer kann zu Verletzungen führen.**

**Befestigen Sie die Auswurfklappe und den Grasfangsack immer sorgfältig. Beim Entfernen vorher den Motor abstellen.**

**Stellen Sie vor jeder Einstell-, Wartungs- und Reparaturarbeit den Motor ab und warten Sie, bis sich das Messer nicht mehr dreht. Ziehen Sie den Zündkerzenstecker ab.**

#### Mähen

Der Motor ist auf die Schnittgeschwindigkeit für Gras, und Grasauswurf in den Fangsack und für eine lange Motorlebenszeit ausgelegt.

Nur mit scharfen, einwandfreien Messern mähen, damit die Grashalme nicht ausfransen und der Rasen nicht gelb wird.

Zur Erzielung eines sauberen Schnittbildes den Rasenmäher in möglichst geraden Bahnen führen. Dabei sollten sich diese Bahnen immer um einige Zentimeter überlappen, damit keine Streifen stehen bleiben.

Die Unterseite des Mähergehäuses sauber halten und Grasauflagerungen unbedingt entfernen. Ablagerungen erschweren den Startvorgang, beeinträchtigen die Schnittqualität und den Grasauswurf.

An Hängen ist die Schneidbahn quer zum Hang zu legen. Ein Abgleiten des Rasenmähers lässt sich durch Schrägstellung nach oben verhindern. Wählen Sie die Schnitthöhe, je nach der tatsächlichen Rasenlänge. In dichtem, hohem Gras stellen Sie die höchste Schnittstufe ein und mähen Sie langsamer. Führen Sie mehrere Durchgänge aus, so dass maximal 4cm Rasen auf einmal abgetragen wird.

Bevor irgendeine Kontrolle des Messers durchgeführt wird, Motor abstellen. Denken Sie daran, dass das Messer nach dem Ausschalten des Motors sich noch einige Sekunden weiterdreht. Versuchen Sie nie, das Messer zu stoppen. Prüfen Sie regelmäßig, ob das Messer richtig befestigt, in gutem Zustand und gut geschliffen ist. Schleifen oder ersetzen Sie es, falls dies nicht der Fall sein sollte. Falls das in Bewegung befindliche Messer auf einen Gegenstand schlägt, den Rasenmäher anhalten und warten bis das Messer vollkommen still steht. Kontrollieren Sie anschließend den Zustand des Messers und des Messerhalters. Falls dieses beschädigt ist muss es ausgewechselt werden.

### 6.3 Motor abstellen

**Um den Motor abzustellen, lassen Sie den Motorstart-/Motorstophebel los (Abb. 5a/ Pos. 1a).** Ziehen Sie den Zündkerzenstecker von der Zündkerze ab, um zu vermeiden, dass der Motor startet. Überprüfen Sie vor dem erneuten Anlassen den Seilzug der Motorbremse. Kontrollieren Sie, ob der Seilzug richtig montiert ist. Ein geknicktes oder beschädigtes Abstellseil muss ausgewechselt werden.

### 6.4 Entleeren des Grasfangsackes

Ist der Fangsack gefüllt wird der Luftdurchsatz geringer und die Füllstandsanzeige (4b) liegt eng am Fangsack an (Abb. 12). Entleeren Sie den Fangsack und räumen Sie den Auswurfkanal frei. **Gefahr! Vor dem Abnehmen des Fangsackes den Motor abstellen und den Stillstand des Schneidwerkzeugs abwarten.**

Zum Abnehmen des Fangsackes mit einer Hand die Auswurfklappe anheben, mit der anderen Hand den Fangsack am Tragegriff herausnehmen (Abb. 4).

Der Sicherheitsvorschrift entsprechend fällt die Auswurfklappe beim Aushängen des Fangsackes zu und verschließt die hintere Auswurföffnung. Bleiben dabei Grasreste in der Öffnung hängen,

so ist es für ein leichteres Starten des Motors zweckmäßig, den Rasenmäher um etwa 1m zurückzuziehen.

Schnittgutreste im Mähergehäuse und am Arbeitswerkzeug nicht von Hand oder mit den Füßen entfernen, sondern mit geeigneten Hilfsmitteln, z.B. Bürste oder Handbesen.

Zur Gewährleistung eines guten Aufsammelns muss der Fangsack von innen nach der Benutzung gereinigt werden.

Fangsack nur bei abgeschaltetem Motor und stillstehendem Schneidwerkzeug einhängen.

Auswurfklappe mit einer Hand anheben und mit der anderen Hand den Fangsack am Handgriff halten und von oben einhängen.

## 7. Reinigung, Wartung, Lagerung, Transport und Ersatzteilbestellung

### Gefahr!

Arbeiten Sie nie bei laufendem Motor an stromführenden Teilen der Zündanlage oder berühren diese. Ziehen Sie vor allen Wartungs- und Pflegearbeiten den Zündkerzenstecker von der Zündkerze ab. Führen Sie niemals irgendwelche Arbeiten am laufenden Gerät durch. Arbeiten die in dieser Bedienungsanleitung nicht beschrieben werden, sollten nur bei einer autorisierten Fachwerkstatt durchgeführt werden.

### 7.1 Reinigung

Nach jedem Gebrauch sollte der Mäher gründlich gereinigt werden. Besonders die Unterseite und die Messeraufnahme. Dazu kippen Sie den Rasenmäher nach hinten, indem Sie den Schubbügel nach unten drücken.

**Hinweis:** Bevor Sie den Rasenmäher kippen, entleeren Sie den Kraftstofftank mit einer Benzinabsaugpumpe vollständig. Der Rasenmäher darf nicht über 90 Grad gekippt werden. Am leichtesten entfernen Sie Schmutz und Gras sofort nach dem Mähen. Angetrocknete Grasreste und Schmutz können zu einer Beeinträchtigung des Mähbetriebes führen. Kontrollieren Sie, ob der Grasauswurfkanal frei von Grasresten ist und entfernen Sie diese bei Bedarf. Reinigen Sie den Rasenmäher niemals mit einem Wasserstrahl oder Hochdruckreiniger. Achten Sie darauf, dass

kein Wasser ins Geräteinnere gelangen kann. Aggressive Reinigungsmittel wie Kaltreiniger oder Waschbenzin dürfen nicht verwendet werden.

## 7.2 Wartung

### Wartungsintervalle entnehmen Sie bitte dem beiliegendem Serviceheft Benzin.

**Hinweis:** Verschmutztes Wartungsmaterial und Betriebsstoffe in einer dafür vorgesehenen Sammelstelle abgeben.

#### 7.2.1 Benzinmotor

**Hinweis!** Motor niemals ohne oder mit zu wenig Öl betreiben. Dies kann schwere Schäden am Motor verursachen.

#### Kontrolle des Ölstandes

Rasenmäher waagrecht stellen. Den Ölmesstab (Abb. 9a/Pos. 7) durch Linksdrehung abschrauben und Messstab abwischen. Messstab wieder bis zum Anschlag in den Einfüllstutzen stecken, nicht einschrauben. Messstab herausziehen und in waagerechter Stellung den Ölstand ablesen. Der Ölstand muss sich zwischen min. und max. des Ölmesstabes (Abb. 9b) befinden.

#### Ölwechsel

Der Motorölwechsel sollte bei abgestelltem, aber noch warmen Motor, durchgeführt werden.

1. Vergewissern Sie sich, dass der Fangkorb abgehängt ist.
2. Entleeren Sie den Benzintank mit einer Benzin Absaugpumpe, lassen Sie den Motor so lange laufen bis das restliche Benzin verbraucht ist.
3. Platzieren Sie eine Ölauffangwanne neben dem Rasenmäher.
4. Öffnen Sie die Öleinfüllschraube (Pos. 7) und kippen Sie den Mäher um 90° zur Seite.
5. Durch die geöffnete Öleinfüllöffnung fließt das warme Öl in die Ölauffangwanne.
6. Nach Auslaufen des Altöls stellen Sie den Mäher wieder auf.
7. Motoröl bis zur oberen Markierung des Ölmesstabes einfüllen.
8. Achtung! Ölmesstab zum Prüfen des Ölstandes nicht einschrauben, sondern nur bis zum Gewinde einstecken.
9. Das Altöl muss gemäß den geltenden Bestimmungen entsorgt werden.

#### 7.2.2 Messer

Lassen Sie ihr Messer aus Sicherheitsgründen nur von einer autorisierten Fachwerkstatt schärfen, auswuchten und montieren. Um ein optimales Arbeitsergebnis zu erzielen, wird empfohlen das Messer einmal im Jahr überprüfen zu lassen.

#### Wechseln des Messers (Abb. 8)

Beim Wechseln des Schneidwerkzeuges dürfen nur Original-Ersatzteile verwendet werden. Die Kennzeichnung des Messers muss mit der in der Ersatzteilliste angegebenen Nummer übereinstimmen.

Niemals ein anderes Messer einbauen.

#### Beschädigte Messer

Sollte das Messer trotz aller Vorsicht mit einem Hindernis in Berührung gekommen sein, sofort Motor abstellen und Zündkerzenstecker abziehen.

Rasenmäher nach hinten kippen und Messer auf Beschädigung überprüfen. Beschädigte oder verbogene Messer müssen ausgewechselt werden. Niemals ein verbogenes Messer wieder geradebiegen. Niemals mit einem verbogenen oder stark abgenutzten Messer arbeiten, dies verursacht Vibrationen und kann weitere Beschädigungen am Mäher zur Folge haben.

**Warnung!** Beim Arbeiten mit einem beschädigten Messer besteht Verletzungsgefahr.

#### 7.2.3 Radachsen und Radnaben

Radachsen und Radnaben sollten einmal pro Saison eingefettet werden.

Dazu nehmen Sie die Radkappen mit einem Schraubendreher ab und lösen die Befestigungsschrauben der Räder.

#### 7.2.4 Pflege und Einstellung der Seilzüge

Die Seilzüge regelmäßig einölen und auf Leichtigkeit überprüfen.

#### 7.2.5 Wartung des Luftfilters (Abb. 10)

Verschmutzte Luftfilter verringern die Motorleistung durch zu geringe Luftzufuhr zum Vergaser. Bei sehr staubiger Luft ist der Luftfilter häufiger zu überprüfen.

Luftfilter nie mit Benzin oder brennbaren Lösungsmitteln reinigen. Luftfilter nur mit Druckluft oder durch Ausklopfen reinigen.

### 7.2.6 Wartung der Zündkerze

Reinigen Sie die Zündkerze mit einer Kupferdrahtbürste.

1. Ziehen Sie den Zündkerzenstecker (Abb.11/ Pos. A) ab.
2. Entfernen Sie die Zündkerze mit einem Zündkerzenschlüssel.
3. Der Zusammenbau erfolgt in umgekehrter Reihenfolge.

### 7.2.7 Reparatur

Vergewissern Sie sich nach Reparatur oder Wartung, ob alle sicherheitstechnischen Teile angebracht und in einwandfreiem Zustand sind.

Verletzungsgefährdende Teile von anderen Personen und Kindern unzugänglich aufbewahren.

**Hinweis!** Laut Produkthaftungsgesetz haften wir nicht für Schäden die durch unsachgemäße Reparatur verursacht werden, oder wenn bei Ersatzteilen nicht Originalteile oder von uns freigegebene Teile verwendet werden. Ebenso haften wir nicht für Schäden von unsachgemäßen Reparaturen. Beauftragen Sie einen Kundendienst oder einen autorisierten Fachmann. Entsprechendes gilt auch für Zubehörteile.

### 7.2.8 Betriebszeiten

Für die Betriebszeiten beachten Sie bitte die geltenden gesetzlichen Bestimmungen, die örtlich unterschiedlich sein können.

### 7.3 Vorbereitung für das Einlagern des Rasenmähers

**Warnung!** Entfernen Sie das Benzin nicht in geschlossenen Räumen, in der Nähe von Feuer oder beim Rauchen. Gasdämpfe können Explosionen oder Feuer verursachen.

1. Entleeren Sie den Benzintank mit einer Benzinabsaugpumpe.
2. Starten Sie den Motor und lassen Sie den Motor solange laufen bis das restliche Benzin verbraucht ist.
3. Machen Sie nach jeder Saison einen Ölwechsel.
4. Entfernen Sie die Zündkerze. Füllen Sie mit einer Ölkanne ca. 20 ml Öl in den Zylinder. Ziehen Sie den Startergriff langsam, so dass das Öl den Zylinder innen schützt. Schrauben Sie die Zündkerze wieder ein.
5. Reinigen Sie die Kühlrippen des Zylinders und das Gehäuse.
6. Reinigen Sie das ganze Gerät, um die Lackfarbe zu schützen.

7. Bewahren Sie das Gerät an einem gut gelüfteten Ort auf.

### 7.4 Vorbereitung des Rasenmähers für den Transport

**Warnung!** Entfernen Sie das Benzin nicht in geschlossenen Räumen, in der Nähe von Feuer oder beim Rauchen. Gasdämpfe können Explosionen oder Feuer verursachen.

1. Entleeren Sie den Benzintank mit einer Benzinabsaugpumpe.
2. Lassen Sie den Motor solange laufen bis das restliche Benzin verbraucht ist.
3. Entleeren Sie das Motoröl vom warmen Motor.
4. Entfernen Sie den Zündkerzenstecker von der Zündkerze.
5. Reinigen Sie die Kühlrippen des Zylinders und das Gehäuse.
6. Hängen Sie den Startseilzug am Haken (Abb. 3c) aus. Lockern Sie die in Abb. 3b gezeigte Verbindung links und rechts am Schubbügel und klappen den oberen Schubbügel nach unten. Beachten Sie dabei, dass beim Umklappen die Seilzüge nicht geknickt werden.
7. Wickeln Sie einige Lagen Wellpappe zwischen oberen und unteren Schubbügel und Motor, um ein Scheuern zu vermeiden.
8. Stellen Sie eine ausreichende Ladungssicherung her, um Beschädigungen und Verletzungen durch Verrutschen während der Fahrt, zu verhindern.

### 7.5 Verbrauchsmaterial, Verschleißmaterial und Ersatzteile

Ersatzteile, Verbrauchs- und Verschleißmaterialien wie z.B. Motoröl, Keilriemen, Zündkerzen, Luftfiltereinsatz, Benzinfilter, Batterien oder Messer fallen nicht unter die Garantie des Gerätes.

### 7.6 Ersatzteilbestellung

Bei der Ersatzteilbestellung sollten folgende Angaben gemacht werden:

- Typ des Gerätes
- Artikelnummer des Gerätes
- Ident- Nummer des Gerätes
- Ersatzteil- Nummer des erforderlichen Ersatzteils

Aktuelle Preise und Infos finden Sie unter [www.Einhell-Service.com](http://www.Einhell-Service.com)

## **8. Entsorgung und Wiederverwertung**

Das Gerät befindet sich in einer Verpackung um Transportschäden zu verhindern. Diese Verpackung ist Rohstoff und ist somit wieder verwendbar oder kann dem Rohstoffkreislauf zurückgeführt werden. Das Gerät und dessen Zubehör bestehen aus verschiedenen Materialien, wie z.B. Metall und Kunststoffe. Defekte Geräte gehören nicht in den Hausmüll. Zur fachgerechten Entsorgung sollte das Gerät an einer geeigneten Sammelstellen abgegeben werden. Wenn Ihnen keine Sammelstelle bekannt ist, sollten Sie bei der Gemeindeverwaltung nachfragen.

## 9. Fehlersuchplan

**Warnhinweis:** Zuerst den Motor abschalten und den Zündkerzenstecker abziehen, bevor Inspektionen oder Justierungen vorgenommen werden.

**Warnhinweis:** Wenn nach einer Justierung oder Reparatur der Motor einige Minuten gelaufen ist, denken Sie daran, dass der Auspuff und andere Teile heiß sind. Also nicht berühren, um Verbrennungen zu vermeiden.

Störung	Mögliche Ursache	Behebung
Unruhiger Lauf, starkes vibrieren des Gerätes	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Schrauben lose</li> <li>- Messerbefestigung lose</li> <li>- Messer unwuchtig</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Schrauben prüfen</li> <li>- Messerbefestigung prüfen</li> <li>- Messer ersetzen</li> </ul>
Motor läuft nicht	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Motorstart-/Motorstophebel nicht gedrückt</li> <li>- Gashebel falsche Stellung (sofern vorhanden)</li> <li>- Zündkerze defekt</li> <li>- Kraftstofftank leer</li> <li>- Kraftstoffpumpe (Primer) nicht betätigt (sofern vorhanden)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Motorstart-/Motorstophebel drücken</li> <li>- Einstellung prüfen (sofern vorhanden)</li> <li>- Zündkerze erneuern</li> <li>- Kraftstoff einfüllen</li> <li>- Kraftstoffpumpe (Primer) betätigen (sofern vorhanden)</li> </ul>
Motor läuft unruhig	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Luftfilter verschmutzt</li> <li>- Zündkerze verschmutzt</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Luftfilter reinigen</li> <li>- Zündkerze reinigen</li> </ul>
Rasen wird gelb, Schnitt unregelmäßig	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Messer ist unscharf</li> <li>- Schnitthöhe zu gering</li> <li>- Motordrehzahl zu gering</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Messer schärfen</li> <li>- richtige Höhe einstellen</li> <li>- Gashebel auf max. stellen (sofern vorhanden)</li> </ul>
Grasauswurf ist unsauber	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Motordrehzahl zu gering</li> <li>- Schnitthöhe zu niedrig</li> <li>- Messer abgenutzt</li> <li>- Fangsack verstopft</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Gashebel auf max. stellen (sofern vorhanden)</li> <li>- richtige Höhe einstellen</li> <li>- Messer austauschen</li> <li>- Fangsack ausleeren</li> </ul>

Der Nachdruck oder sonstige Vervielfältigung von Dokumentation und Begleitpapieren der Produkte, auch auszugsweise, ist nur mit ausdrücklicher Zustimmung der Einhell Germany AG zulässig.

Technische Änderungen vorbehalten



## Service-Informationen

Wir unterhalten in allen Ländern, welche in der Garantiekunde benannt sind, kompetente Service-Partner, deren Kontakte Sie der Garantiekunde entnehmen. Diese stehen Ihnen für alle Service-Belange wie Reparatur, Ersatzteil- und Verschleißteil-Versorgung oder den Bezug von Verbrauchsmaterialien zur Verfügung.

Es ist zu beachten, dass bei diesem Produkt folgende Teile einem gebrauchsgemäßen oder natürlichen Verschleiß unterliegen bzw. folgende Teile als Verbrauchsmaterialien benötigt werden.

Kategorie	Beispiel
Verschleißteile*	Luftfilter, Bowdenzüge, Fangkorb, Bereifung, Fahrkupplung
Verbrauchsmaterial/ Verbrauchsteile*	Messer
Fehlteile	

\* nicht zwingend im Lieferumfang enthalten!

Bei Mängel oder Fehlern bitten wir Sie, den Fehlerfall im Internet unter [www.Einhell-Service.com](http://www.Einhell-Service.com) anzu-melden. Bitte achten Sie auf eine genaue Fehlerbeschreibung und beantworten Sie dazu in jedem Fall folgende Fragen:

- Hat das Gerät bereits einmal funktioniert oder war es von Anfang an defekt?
- Ist Ihnen vor dem Auftreten des Defektes etwas aufgefallen (Symptom vor Defekt)?
- Welche Fehlfunktion weist das Gerät Ihrer Meinung nach auf (Hauptsymptom)?  
Beschreiben Sie diese Fehlfunktion.

## Garantieurkunde

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,  
 unsere Produkte unterliegen einer strengen Qualitätskontrolle. Sollte dieses Gerät dennoch einmal nicht einwandfrei funktionieren, bedauern wir dies sehr und bitten Sie, sich an unseren Servicedienst unter der auf dieser Garantiekarte angegebenen Adresse zu wenden. Gerne stehen wir Ihnen auch telefonisch über die angegebene Servicrufnummer zur Verfügung. Für die Geltendmachung von Garantieansprüchen gilt folgendes:

1. Diese Garantiebedingungen richten sich ausschließlich an Verbraucher, d. h. natürliche Personen, die dieses Produkt weder im Rahmen ihrer gewerblichen noch anderen selbständigen Tätigkeit nutzen wollen. Diese Garantiebedingungen regeln zusätzliche Garantieleistungen, die der u. g. Hersteller zusätzlich zur gesetzlichen Gewährleistung Käufern seiner Neugeräte verspricht. Ihre gesetzlichen Gewährleistungsansprüche werden von dieser Garantie nicht berührt. Unsere Garantieleistung ist für Sie kostenlos.
2. Die Garantieleistung erstreckt sich ausschließlich auf Mängel an einem von Ihnen erworbenen neuen Gerät des u. g. Herstellers, die auf einem Material- oder Herstellungsfehler beruhen und ist nach unserer Wahl auf die Behebung solcher Mängel am Gerät oder den Austausch des Gerätes beschränkt. Bitte beachten Sie, dass unsere Geräte bestimmungsgemäß nicht für den gewerblichen, handwerklichen oder beruflichen Einsatz konstruiert wurden. Ein Garantievertrag kommt daher nicht zustande, wenn das Gerät innerhalb der Garantiezeit in Gewerbe-, Handwerks- oder Industriebetrieben verwendet wurde oder einer gleichzusetzenden Beanspruchung ausgesetzt war.
3. Von unserer Garantie ausgenommen sind:
  - Schäden am Gerät, die durch Nichtbeachtung der Montageanleitung oder aufgrund nicht fachgerechter Installation, Nichtbeachtung der Gebrauchsanleitung (wie durch z.B. Anschluss an eine falsche Netzspannung oder Stromart) oder Nichtbeachtung der Wartungs- und Sicherheitsbestimmungen oder durch Aussetzen des Geräts an anomale Umweltbedingungen oder durch mangelnde Pflege und Wartung entstanden sind.
  - Schäden am Gerät, die durch missbräuchliche oder unsachgemäße Anwendungen (wie z.B. Überlastung des Gerätes oder Verwendung von nicht zugelassenen Einsatzwerkzeugen oder Zubehör), Eindringen von Fremdkörpern in das Gerät (wie z.B. Sand, Steine oder Staub, Transportschäden), Gewaltanwendung oder Fremdeinwirkungen (wie z. B. Schäden durch Herunterfallen) entstanden sind.
  - Schäden am Gerät oder an Teilen des Geräts, die auf einen gebrauchsgemäßen, üblichen oder sonstigen natürlichen Verschleiß zurückzuführen sind.
4. Die Garantiezeit beträgt 24 Monate und beginnt mit dem Kaufdatum des Gerätes. Garantieansprüche sind vor Ablauf der Garantiezeit innerhalb von zwei Wochen, nachdem Sie den Defekt erkannt haben, geltend zu machen. Die Geltendmachung von Garantieansprüchen nach Ablauf der Garantiezeit ist ausgeschlossen. Die Reparatur oder der Austausch des Gerätes führt weder zu einer Verlängerung der Garantiezeit noch wird eine neue Garantiezeit durch diese Leistung für das Gerät oder für etwaige eingebaute Ersatzteile in Gang gesetzt. Dies gilt auch bei Einsatz eines Vor-Ort-Services.
5. Für die Geltendmachung Ihres Garantieanspruches melden Sie bitte das defekte Gerät an unter: [www.Einhell-Service.com](http://www.Einhell-Service.com). Halten Sie bitte den Kaufbeleg oder andere Nachweise Ihres Kaufs des Neugeräts bereit. Geräte, die ohne entsprechende Nachweise oder ohne Typenschild eingeschickt werden, sind von der Garantieleistung aufgrund mangelnder Zuordnungsmöglichkeit ausgeschlossen. Ist der Defekt des Gerätes von unserer Garantieleistung erfasst, erhalten Sie umgehend ein repariertes oder neues Gerät zurück.

Selbstverständlich beheben wir gegen Erstattung der Kosten auch gerne Defekte am Gerät, die vom Garantiumfang nicht oder nicht mehr erfasst sind. Dazu senden Sie das Gerät bitte an unsere Serviceadresse.

Für Verschleiß-, Verbrauchs- und Fehlteile verweisen wir auf die Einschränkungen dieser Garantie gemäß den Service-Informationen dieser Bedienungsanleitung.

**Einhell Service · Eschenstraße 6 · 94405 Landau/Isar (Deutschland)**



**Sehr geehrte Kundin,  
sehr geehrter Kunde,  
LIEBE MÖGLICHMACHER,**

wir haben das Ziel, alles dafür zu tun, damit Sie mit Einhell all Ihre Projekte möglich machen können. Aus diesem Grund ist Service bei uns gelebter Anspruch: mit über 20 Jahren Erfahrung und mehr als 120 kompetenten und persönlichen Ansprechpartnern hat es sich der Einhell Service auf die Fahnen geschrieben, Sie bei allen Fragen zu Ihrem Produkt zu unterstützen. Dazu gehört ein beratendes Technikerteam, bis zu 10 Jahre Ersatzteilverfügbarkeit, 24 Stunden Versandservice, eine leistungsfähige Reparatur-Organisation und ein flächendeckendes Service-Partnernetz.

Über unser Onlineportal [www.Einhell-Service.com](http://www.Einhell-Service.com) sind viele unserer verfügbaren Services jetzt noch schneller und einfacher für Sie erreichbar – rund um die Uhr, sieben Tage die Woche.



**Einhell Service**  
Eschenstraße 6  
94405 Landau an der Isar

Telefon: 09951 - 959 2000  
Telefax: 09951 - 959 1700  
E-Mail: Service-DE@Einhell.com

**Einhell-Service.com**  
>>>

Wir freuen uns auf Ihren Besuch unter

**Spis treści**

1. Wskazówki bezpieczeństwa
2. Opis urządzenia i zakres dostawy
3. Użycie zgodne z przeznaczeniem
4. Dane techniczne
5. Przed uruchomieniem
6. Obsługa
7. Czyszczenie, konserwacja, przechowywanie, transport i zamawianie części zamiennych
8. Utylizacja i recykling
9. Utylizacja i recykling

### Niebezpieczeństwo!

Podczas użytkowania urządzenia należy przestrzegać wskazówek bezpieczeństwa w celu uniknięcia zranień i uszkodzeń. Z tego względu proszę dokładnie zapoznać się z instrukcją obsługi/ wskazówkami bezpieczeństwa. Proszę zachować instrukcję i wskazówki, aby można było w każdym momencie do nich wrócić. W razie przekazania urządzenia innej osobie, proszę wręczyć jej również instrukcję obsługi/ wskazówki bezpieczeństwa. Nie odpowiadamy za wypadki i uszkodzenia zaistniałe w wyniku nieprzestrzegania niniejszej instrukcji i wskazówek bezpieczeństwa.

## 1. Wskazówki bezpieczeństwa

Właściwe wskazówki bezpieczeństwa znajdują się w załączonym zeszycie!

### Niebezpieczeństwo!

#### Przeczytać wszystkie wskazówki

**bezpieczeństwa i instrukcję.** Nieprzestrzeganie instrukcji i wskazówek bezpieczeństwa może wywołać porażenia prądem, niebezpieczeństwo pożaru lub ciężkie zranienia. **Proszę zachować na przyszyję wskazówki bezpieczeństwa i instrukcję.**

#### Objaśnienie wskazówek na tabliczce na urządzeniu (patrz rys. 13)

- 1) Przeczytać instrukcję obsługi.
- 2) Ostrzeżenie! Niebezpieczeństwo obrażeń przez elementy wyrzucone z urządzenia. Zachować odstęp bezpieczeństwa.
- 3) Niebezpieczeństwo! Ostre noże! Przed rozpoczęciem wszelkich prac konserwacyjnych, napraw, czyszczenia i regulacji urządzenia wyłączyć urządzenie i wyjąć końcówkę świecy zapłonowej.
- 4) Przed uruchomieniem urządzenia napełnić olej i paliwo.
- 5) Ostrożnie! Nosić okulary ochronne i ochronniki słuchu.
- 6) Gwarantowany poziom mocy akustycznej.
- 7) Ostrożnie! Gorące części. Zachować bezpieczną odległość.
- 8) Podczas tankowania silnik musi być wyłączony.
- 9) Proces uruchomienia urządzenia
- 10) Dźwignia uruchomienia/zatrzymania silnika (I=silnik włączony; 0=silnik wyłączony)
- 11) Dźwignia jezdna (dźwignia sprzęgła)

## 2. Opis urządzenia i zakres dostawy

### 2.1 Opis urządzenia (rys. 1-11)

- 1a. Dźwignia uruchomienia / zatrzymania silnika (hamulec silnikowy)
2. Pompa paliwa (primer)
3. Górna i dolna rączka
- 4a. Worek na trawę
- 4b. Wskaźnik stopnia napełnienia
5. Kłapa wyrzutowa
6. Korek wlewu paliwa
7. Korek wlewu oleju
8. Śruba z gniazdem krzyżowym - 2 szt.
9. Cięgno
10. Uchwyt na kabel - 1 szt.
11. Nakrętka gwiazdkowa - 2 szt.
12. Śruba, długa - 2 szt.
13. Klucz do świec zapłonowych
14. Koło - 4 szt.
15. Kołpak - 4 szt.
16. Śruba do montażu koła po prawej stronie (gwint prawoskrętny) - 2 szt.
17. Śruba do montażu koła po lewej stronie (gwint lewoskrętny) - 2 szt.
18. Podkładka (koło) - 4 szt.
19. Oczko

### 2.2 Zakres dostawy

Prosimy sprawdzić na podstawie podanego zakresu dostawy czy produkt jest kompletny. Jeżeli stwierdzono brak części, prosimy zwrócić się w ciągu 5 dni roboczych od zakupu produktu do naszego centrum serwisowego lub punktu zakupu urządzenia przedstawiając dowód zakupu. Prosimy wziąć pod uwagę umieszczoną w informacjach serwisowych na końcu tej instrukcji tabelę świadczeń gwarancyjnych.

- Otworzyć opakowanie i ostrożnie wyciągnąć urządzenie.
- Zdjąć opakowanie oraz zabezpieczenia do transportu (jeśli jest).
- Sprawdzić, czy dostawa jest kompletna.
- Sprawdzić, czy urządzenie i wyposażenie dodatkowe nie zostały uszkodzone w transporcie.
- W razie możliwości zachować opakowanie, aż do upływu czasu gwarancji.

**Niebezpieczeństwo!**

**Urządzenie i opakowanie nie są zabawkami!  
Dzieci nie mogą bawić się częściami z tworzywa sztucznego, folią i małymi elementami!  
Niebezpieczeństwo połknięcia i uduszenia się!**

- Kosiarka spalinowa
- Górna i dolna rączka
- Worek na trawę
- Uchwyt na kabel - 1 szt.
- Nakrętka gwiazdkowa - 2 szt.
- Śruba długa - 2 szt.
- Oczko
- Śruba z gniazdem krzyżowym - 2 szt.
- Klucz do świec zapłonowych
- Książka serwisowa napędu spalinowego
- Oryginalna instrukcja obsługi
- Wskazówki bezpieczeństwa

**3. Użycie zgodne z przeznaczeniem**

Urządzenie używać tylko zgodnie z jego przeznaczeniem. Każde użycie, odbiegające od opisanego w niniejszej instrukcji jest niezgodne z przeznaczeniem urządzenia. Za powstałe w wyniku niewłaściwego użytkownika szkody lub zranienia odpowiedzialność ponosi użytkownik/ właściciel, a nie producent.

Kosiarka spalinowa nadaje się do prywatnego użytku w ogródkach przydomowych i działkach.

Jako kosiarki przeznaczone do użytkowania w prywatnych przydomowych ogródkach i na działkach określa się urządzenia, których roczny czas eksploatacji nie przekracza 50 godzin i które używane są w przeważającym stopniu do pielęgnacji trawników, z wykluczeniem użytku w parkach, publicznych terenach zielonych, terenach sportowych, na ulicach oraz w gospodarce rolnej i leśnictwie.

Proszę pamiętać o tym, że nasze urządzenie nie jest przeznaczone do zastosowania zawodowego, rzemieślniczego lub przemysłowego. Umowa gwarancyjna nie obowiązuje, gdy urządzenie było stosowane w zakładach rzemieślniczych, przemysłowych lub do podobnych działalności. Do prawidłowego stosowania kosiarki konieczne jest zastosowanie się instrukcji obsługi dostarczonej przez producenta. W instrukcji obsługi zawarte są również informacje na temat warunków

eksploatacji, konserwacji i naprawy urządzenia.

**Ostrzeżenie!** Z powodu zagrożenia dla obsługującego kosiarka nie może być stosowana do następujących prac: przycinanie zarośli, żywopłotów lub krzaków; cięcie i rozdrabnianie pnączy lub trawy na dachach, w balkonowych skrzynkach lub czyszczenie (zdmuchiwanie) przedmiotów ze ścieżek i jako rozdrabniacz ścierek z drzewa lub żywopłotu. Kosiarka nie może być używana jako opielacz lub glebogryzarka i do wyrównywania nierówności podłoża, jak np. kopców kretów.

Ze względów bezpieczeństwa kosiarka nie może być używana jako agregat napędzający dla innych urządzeń i akcesoriów narzędzi jakiegokolwiek rodzaju.

**4. Dane techniczne**

Typ silnika: .....Jednocylindrowy silnik  
..... czterosuwowy 79,8 cm<sup>3</sup>  
Moc: ..... 1,2 kW  
Robocza liczba obrotów  $n_0$ : .....3000 obr./min  
Paliwo: ..... benzyna (E10)  
Pojemność zbiornika paliwa: ..... ok. 1 l  
Olej silnikowy: ..... ok. 0,4 l  
Świeca zapłonowa: ..... F7RTC/F6RTC  
Odstęp elektrod  
(świeca zapłonowa): .....0,5 - 0,7 mm  
Regulacja wysokości  
koszenia: ..... centralna (25-45-60 mm)  
Szerokość koszenia: ..... 400 mm  
Waga: ..... 18,5 kg

**Niebezpieczeństwo!****Hałas i wibracje**

Poziom ciśnienia akustycznego  $L_{pA}$  ..... 83,5 dB(A)  
Odchylenie  $K_{pA}$  ..... 3 dB  
Poziom mocy akustycznej  $L_{WA}$  ..... 96 dB(A)  
Odchylenie  $K_{WA}$  ..... 2,77 dB

**Nosić nauszники ochronne.**

Oddziaływanie hałasu może spowodować utratę słuchu.

Wartość emisji drgań  $a_h = 2,643 \text{ m/s}^2$   
Odchylenie  $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Należy unikać dłuższej pracy z urządzeniem ze względu na zwiększony poziom hałasu i wibracji.

#### **Ograniczać powstawanie hałasu i wibracji do minimum!**

- Używać wyłącznie urządzeń bez uszkodzeń.
- Regularnie czyścić urządzenie.
- Dopasować własny sposób pracy do urządzenia.
- Nie przeciążać urządzenia.
- W razie potrzeby kontrolować urządzenie.
- Nie włączać urządzenia, jeśli nie będzie używane.
- Nosić rękawice ochronne.

#### **Ostrożnie!**

##### **Pozostałe zagrożenia**

**Także w przypadku, gdy to elektronarzędzie będzie obsługiwane zgodnie z instrukcją, zawsze zachodzi ryzyko powstawania zagrożenia. W zależności od budowy i sposobu wykonania tego elektronarzędzia mogą pojawić się następujące zagrożenia:**

1. Uszkodzenia słuchu, w przypadku nie stosowania odpowiednich nasłuchów ochronnych.
2. Negatywny wpływ na zdrowie, w wyniku drgań ramion i dłoni, w przypadku, gdy urządzenie jest używane przez dłuższy czas lub w niewłaściwy sposób i bez przeglądów.

## **5. Przed uruchomieniem**

### **5.1 Montaż elementów składowych urządzenia**

Niektóre części urządzenia dostarczane są w stanie zdemontowanym. Montaż jest prosty, o ile postępuje się zgodnie z następującymi wskazówkami.

**Wskazówka!** Do montażu i konserwacji urządzenia konieczne jest użycie następujących dodatkowych narzędzi, które nie wchodzi w skład urządzenia:

- płaska wanienska na olej (do wymiany oleju),
- miarka o pojemności 1 litra (odporna na działanie benzyny/oleju),
- kanister na benzynę,
- lejek (pasujący do króćca wlewu paliwa),
- ściereczki (do wytarcia resztek oleju/benzyny; użyte ściereczki wyrzucić do odpowiednich pojemników na odpady na stacjach benzynowych),
- pompa do odsysania benzyny (plastykowa, do nabycia w sklepach z materiałami budow-

lanymi),

- smarownica z pompą ręczną (do nabycia w sklepach z materiałami budowlanymi),
- olej silnikowy.

#### **5.1.1 Montaż rączki**

1. Zdemontować dolną i górną rączkę (poz. 3) tak jak pokazano na rys. 3a-3b.
2. Zawiesić uchwyt cięgna (poz. 9) na przeznaczonym do tego celu haku tak jak pokazano na rys. 3c.
3. Tak jak pokazano na rys. 3d, cięgna zamocować na rączce przy pomocy uchwytu na kabel (poz. 10), który został dostarczony wraz z urządzeniem.
4. Podnieść jedną ręką klapę wyrzutową (poz. 5) i zawiesić kosz na trawę (poz. 4a) tak jak pokazano na rys. 4.

#### **5.1.2 Ustawienie wysokości koszenia**

**Uwaga!** Przed każdą regulacją wysokości cięcia należy wyłączyć silnik i wyjąć końcówkę świecy zapłonowej.

1. Do demontażu kołpaków na koła należy użyć wkrętaka (rys. 7e).
2. Odkręcić koła kluczem do świec zapłonowych (rys. 7c / poz. 13), który został dostarczony wraz z urządzeniem.
3. Wysokość koszenia nie jest regulowana centralnie i należy ją ustawić osobno na każdym z 4 kół. Wybrać odpowiednią z 3 wysokości koszenia (rys. 7a)  
Pozycja 1: mała wysokość koszenia  
Pozycja 2: średnia wysokość koszenia (wystarczająca dla normalnego użytkowania)  
Pozycja 3: duża wysokość koszenia

**Uwaga:** Zawsze na wszystkich 4 kołach musi być ustawiona taka sama wysokość koszenia.

4. Przy pomocy klucza do świec zapłonowych (poz. 13) zamontować koła (poz. 14) tak jak pokazano na rys. 7a-7c.

**Uwaga:** Do zamocowania kół po prawej stronie urządzenia należy użyć śrub z gwintem prawoskrętnym (poz. 16). Na lewej stronie użyć śrub z gwintem lewoskrętnym (poz. 17).

5. Zamontować kołpaki na koła (rys. 7d / poz. 15).

## 6. Obsługa

### Wskazówka!

Silnik dostarczany jest bez materiałów eksploatacyjnych. Przed uruchomieniem należy urządzenia napętnić olej i benzynę.

1. Sprawdzić poziom oleju (patrz 7.2.1).
2. Do nalewania benzyny należy użyć lejka i miarki. Upewnić się, że w benzynie nie ma zanieczyszczeń.

**Ostrzeżenie:** Używać wyłącznie kanistrów na benzynę z homologacją. Nigdy nie palić podczas nalewania benzyny. Przed przystąpieniem do nalewania benzyny wyłączyć silnik i odczekać, aż silnik ostygnie.

3. Upewnić się, że przewód zapłonowy jest podłączony do świecy zapłonowej.

### Kontrola bezpieczeństwa dźwigni uruchomienia/zatrzymania silnika

Aby zapobiec przypadkowemu włączeniu kosiarki, a zarazem zapewnić możliwość szybkiego zatrzymania silnika i noży w razie niebezpieczeństwa, kosiarka wyposażona jest w dźwignię uruchomienia/zatrzymania silnika (rys. 5a / poz. 1a). Musi ona zostać zaciągnięta (rys. 5b) przed uruchomieniem kosiarki. Po zwolnieniu dźwigni uruchomienia/zatrzymania silnika musi ona samoczynnie wrócić do pozycji wyjściowej (poz. 5a).

Przed uruchomieniem silnika należy kilkakrotnie powtórzyć tę czynność, aby upewnić się, że dźwignia i cięgno działają prawidłowo.

Powtórzyć tę próbę ponownie przy włączonym silniku. Po zwolnieniu dźwigni uruchomienia/zatrzymania silnika silnik musi się zatrzymać w przeciągu kilku sekund. Jeżeli tak nie jest, należy zwrócić się o pomoc do serwisu obsługi klienta.

**Niebezpieczeństwo!** Podczas uruchamiania silnika nóż tnący wiruje.

### 6.1 Uruchamianie silnika

1. Upewnić się, że przewód zapłonowy jest podłączony do świecy zapłonowej.
2. 3 razy nacisnąć pompę paliwa (primer) (rys. 6/poz.2). Jeżeli silnik jest rozgrzany, można pominąć ten punkt.
3. Stać za kosiarką. Jedną ręką nacisnąć

dźwignię uruchomienia/zatrzymania silnika (rys. 5b). Druga ręka znajduje się na uchwycie rozrusznika.

4. Uruchomić silnik za pomocą rozrusznika rewersyjnego (rys. 1 / poz. 9). W tym celu wyciągnąć uchwyt o ok. 10-15cm (aż poczujesz się opór), a następnie pociągnąć silnie jednym ruchem do siebie. Jeżeli silnik nie zapalił, jeszcze raz pociągnąć za uchwyt.

**Wskazówka!** Nie puszczać z dłoni cięgna, ponieważ mogłoby cofnąć się w niekontrolowany sposób.

**Wskazówka!** Przy niskich temperaturach może zajść konieczność kilkakrotnego powtórzenia próby rozruchu.

### 6.2 Wskazówki odnośnie odpowiedniego koszenia

#### Niebezpieczeństwo!

**Nigdy nie otwierać kłapy wyrzutowej, podczas opróżniania pojemnika na trawę i jeżeli silnik pracuje. Obracający się nóż może być przyczyną obrażeń.**

**Zawsze starannie mocować kłapę wyrzutową i kosz na trawę. Przed zdjęciem tych elementów zawsze najpierw wyłączyć silnik.**

**Przed rozpoczęciem wszelkich prac nastawczych, konserwacyjnych lub naprawczych na kosiarce należy wyłączyć silnik i odczekać, aż nóż przestanie się poruszać. Wyjąć końcówkę świecy zapłonowej.**

#### Koszenie

Silnik został skonstruowany do pracy z prędkością odpowiednią do koszenia trawy, wyrzucania skoszonej trawy do worka na trawę i w celu zapewnienia długiego okresu użytkowania urządzenia.

Kosić tylko przy użyciu naostrzonych, nieuszkodzonych noży. Pozwala to uniknąć strzępienia się źdźbeł trawy i jej żółknięcia.

Optymalny wynik koszenia osiąga się przez koszenie pasami po linii prostej. Koszone pasy trawnika powinny się pokrywać o kilka centymetrów, aby nie pominąć żadnego fragmentu trawnika.

Zawsze utrzymywać w czystości podwozie kosiarki i usuwać osadzające się resztki trawy. Nagromadzone resztki utrudniają uruchomienie urządzenia, obniżają jakość koszenia i utrudniają



wyrzucanie skoszonej trawy.

Podczas koszenia na pochylonym terenie linia cięcia musi przebiegać zawsze w poprzek zbocza. Przez ustawienie kosiarki ukośnie do góry zapobiega się jej niekontrolowanemu ześlizgnięciu. Wybierać wysokość koszenia w zależności od faktycznej wysokości trawnika. Aby kosić wysoką, gęstą trawę należy wybrać najwyższą wysokość cięcia i kosić wolniej. Powtarzać koszenie w taki sposób, aby na raz nie było ścinane więcej niż 4 cm trawy.

Zawsze przed przystąpieniem do kontroli noża wyłączyć silnik. Pamiętać o tym, że po wyłączeniu silnika nóż przez kilkanaście sekund nadal się porusza. Nigdy nie próbować zatrzymywać noża. Regularnie sprawdzać, czy nóż jest prawidłowo zamocowany, w dobrym stanie i dobrze zastrzony. W razie potrzeby naostrzyć nóż lub wymienić na nowy. W przypadku, gdy poruszający się nóż uderzy o przeszkodę, należy wyłączyć kosiarkę i odczekać, aż nóż się przestanie poruszać. Następnie sprawdzić stan noża i jego mocowania. Jeżeli jest on uszkodzony, musi zostać wymieniony na nowy.

### 6.3 Wyłączanie silnika

**Aby wyłączyć silnik, zwolnić dźwignię uruchomienia/zatrzymania silnika (rys. 5a/poz. 1a).** Wyjąć końcówkę świecy zapłonowej, aby zapobiec uruchomieniu się silnika. Przed ponownym uruchomieniem sprawdzić cięgno hamulca silnikowego. Sprawdzić, czy cięgno jest zamontowane prawidłowo. Jeżeli linka wyłączająca jest zagięta lub uszkodzona, musi zostać wymieniona na nową.

### 6.4 Opróżnianie worka na trawę

Wraz z napełnianiem się worka na trawę zmniejsza się przepływ powietrza, co powoduje, że wskaźnik stopnia napełnienia (4b) przylega bardziej do worka na trawę (rys. 12). Opróżnić worek na trawę i oczyścić kanał wyrzutowy.

**Niebezpieczeństwo! Przed zdjęciem worka należy wyłączyć silnik i odczekać, aż narzędzie tnące się zatrzyma.**

Aby zdjąć worek na trawę, podnieść jedną ręką kłapę wyrzutową i trzymając drugą ręką za uchwyt wyjąć worek (rys. 4).

Zgodnie z przepisami bezpieczeństwa kłapa wyrzutowa opada przy zdejmowaniu worka na trawę i zamyka tylny otwór wyrzutowy. Jeżeli w otworze pozostają resztki trawy, wówczas dla ułatwienia

uruchomienia silnika należy cofnąć kosiarkę o ok. 1 metr.

Aby usunąć resztki skoszonej trawy z obudowy kosiarki lub narzędzia, należy użyć do tego celu odpowiedniego przedmiotu, np. szczotki. Nigdy nie usuwać resztek ręką lub butem/stopą.

Aby zapewnić optymalne zbieranie skoszonej trawy należy po każdym użyciu oczyścić od środka worek na trawę.

Podczas zakładania worka na trawę silnik musi wyłączony i narzędzie tnące nie może się poruszać.

Podnieść jedną ręką kłapę wyrzutową i trzymając drugą ręką za uchwyt zawiesić worek na trawę.

## 7. Czyszczenie, konserwacja, przechowywanie, transport i zamawianie części zamiennych

### Niebezpieczeństwo!

Jeżeli silnik pracuje, nie wykonywać żadnych prac na częściach układu zapłonowego, które mogłyby być pod napięciem, ani nie dotykać ich. Przed przystąpieniem do wszelkich prac pielęgnacyjnych i konserwacyjnych wyciągnąć końcówkę świecy zapłonowej ze świecy. Nigdy nie przeprowadzać jakichkolwiek prac, jeżeli urządzenie pracuje. Prace, które nie zostały opisane w tej instrukcji obsługi, muszą zlecone do wykonania autoryzowanemu zakładowi specjalistycznemu.

### 7.1 Czyszczenie

Po każdym użyciu dokładnie oczyścić kosiarkę, w szczególności jej spód i mocowanie noża. W tym celu przyciskając w dół rączkę odchylić kosiarkę do tyłu.

**Wskazówka:** Przed pochyceniem kosiarki przy pomocy pompy odsysania benzyny całkowicie opróżnić zbiornik paliwa. Nigdy nie przechylać kosiarki o więcej niż 90°. Zabrudzenia i resztki trawy najłatwiej jest usuwać natychmiast po zakończeniu koszenia. Zaskniete resztki trawy i zanieczyszczenia mogą negatywnie wpłynąć na jakość pracy kosiarki. Sprawdzić, czy w kanale wyrzutowym nie ma resztek skoszonej trawy i w razie potrzeby je usunąć. Nigdy nie czyścić kosiarki strumieniem wody lub przy pomocy myjki wysokociśnieniowej. Należy uważać, aby do

wnętrza urządzenia nie dostała się woda. Nigdy nie używać agresywnych środków czyszczących takich jak zmywacz do czyszczenia na zimno lub benzyna do czyszczenia.

## 7.2 Konserwacja

### **W załączonej książce serwisowej zamieszczono informacje odnośnie częstotliwości prac konserwacyjnych.**

**Wskazówka:** Zanieczyszczone materiały konserwacyjne i materiały eksploatacyjne oddawać do odpowiednich punktów zbiórki odpadów.

#### 7.2.1 Silnik benzynowy

**Wskazówka!** Silnik nigdy nie powinien pracować z niedostateczną ilością oleju lub bez oleju! Może to spowodować poważne uszkodzenia silnika.

#### Kontrola poziomu oleju

Postawić kosiarkę poziomo. Wykręcić miernik poziomu oleju (rys. 9a / poz. 7) przekręcając go w lewo, następnie wytrzeć miernik. Włożyć miernik poziomu oleju z powrotem do oporu we wlew, ale nie dokręcać. Wyjąć miernik i trzymając go poziomo odczytać poziom oleju. Poziom oleju musi znajdować między oznaczeniami „MIN” i „MAX” miernika poziomu oleju (rys. 9b).

#### Wymiana oleju

Wymiana oleju powinna być przeprowadzana przy wyłączonym, ale jeszcze ciepłym silniku.

1. Upewnić się, że kosz na trawę jest zdjęty.
2. Opróżnić pojemnik paliwa przy pomocy pompy do odsysania benzyny. Uruchomić silnik i pozwolić mu pracować tak długo, aż zużyta zostanie reszta benzyny.
3. Ustawić obok kosiarki walienkę na olej.
4. Odkręcić korek wlewu oleju (poz. 7) i przechylić kosiarkę na bok o 90°.
5. Przez otwarty otwór wlewu oleju wylać ciepły olej do walienki.
6. Po zlaniu zużytego oleju ustawić kosiarkę z powrotem w zwykłym położeniu.
7. Napełnić olej do poziomu górnego oznaczenia na mierniku poziomu oleju.
8. Uwaga! W celu sprawdzenia poziomu oleju włożyć miernik poziomu oleju aż do gwintu, ale nie wkręcać.
9. Zużyty olej należy poddać utylizacji zgodnie z obowiązującymi przepisami.

#### 7.2.2 Nóż

Z przyczyn bezpieczeństwa wymianę, wyważanie i montaż noża należy zlecić autoryzowanemu zakładowi specjalistycznemu. Aby zapewnić

optymalne wyniki pracy urządzenia, zaleca się kontrolę noży raz w roku.

#### Wymiana noża (rys. 8)

Do wymiany narzędzi tnących używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych. Oznaczenie noża musi zgadzać się z numerem podanym w liście części zamiennych.

Nigdy nie montować innych noży.

#### Uszkodzone noże

Jeżeli pomimo zachowania zalecanych środków ostrożności nóż podczas pracy natrafił na przeszkodę, należy natychmiast wyłączyć silnik i wyjąć końcówkę świecy zapłonowej.

Odchylić kosiarkę do tyłu i sprawdzić, czy nóż nie został uszkodzony. Uszkodzone lub wygięte noże muszą zostać wymienione. Nigdy nie próbować wyprostować wygiętego noża. Nigdy nie pracować z wygiętym lub mocno zużytym nożem, ponieważ prowadzi to do powstawania wibracji i może spowodować dalsze uszkodzenia kosiarki. Ostrzeżenie! Praca z uszkodzonym nożem grozi obrażeniami.

#### 7.2.3 Osie kół i piasty kół

Raz na sezon smarować osie kół i piasty kół. W tym celu wkrętakiem zdjąć kołpaki z kół i odkręcić śruby mocujące koła.

#### 7.2.4 Pielęgnacja i regulacja cięgien

Systematycznie oliwić cięgna i sprawdzać, czy mogą się swobodnie poruszać.

#### 7.2.5 Konserwacja filtra powietrza (rys. 10)

Zabrudzone filtry powietrza zmniejszają moc silnika z powodu zbyt małego dopływu powietrza do gaźnika. W przypadku wysokiej zawartości pyłu w powietrzu filtr powietrza powinien być kontrolowany częściej.

Nigdy nie czyścić filtra powietrza benzyną lub łatwopalnymi rozpuszczalnikami. Filtr powietrza należy czyścić wyłącznie sprężonym powietrzem lub przez wytrzepanie.

#### 7.2.6 Konserwacja świecy zapłonowej

Świecę zapłonową czyścić przy użyciu miedzianej szczotki.

1. Wyjąć końcówkę świecy zapłonowej (rys. 11 / poz. A).
2. Wykręcić świecę zapłonową kluczem do świec zapłonowych.
3. Złożyć urządzenie postępując w odwrotnej kolejności.

### 7.2.7 Naprawa

Po zakończeniu naprawy lub konserwacji upewnić się, że wszystkie elementy zabezpieczające są zamontowane i znajdują się w nienagannym stanie technicznym. Części, które mogą być przyczyną obrażeń, należy przechowywać w miejscach niedostępnym dla dzieci i osób postronnych.

**Wskazówka!** Zgodnie z niemiecką ustawą o odpowiedzialności za produkt producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane naprawami wykonanymi nieprawidłowo oraz jeżeli użyto części innych niż oryginalne lub homologowane przez producenta. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikłe z napraw wykonanych w nieprawidłowy sposób. Naprawy należy zawsze zlecić serwisowi technicznemu lub autoryzowanemu specjalście. Odnosi się to również do osprzętu urządzenia.

### 7.2.8 Czas pracy z urządzeniem

Podczas pracy z urządzeniem przestrzegać obowiązujących przepisów prawa dotyczących hałasu. Mogą one różnić się w zależności od kraju i regionu.

### 7.3 Przygotowanie kosiarki do składowania

**Ostrzeżenie!** Nie opróżniać zbiornika paliwa w zamkniętych pomieszczeniach lub w pobliżu źródeł ognia. Nie palić! Opary mogą być przyczyną eksplozji lub pożaru.

1. Opróżnić zbiornik paliwa przy pomocy pompy do odsysania benzyny.
2. Następnie uruchomić silnik i pozostawić go w ruchu aż do momentu, kiedy zostanie zużyta reszta benzyny.
3. Po zakończeniu każdego sezonu wymienić olej.
4. Wyjąć świecę zapłonową. Przy użyciu smarownicy nalać ok. 20 ml oleju do cylindra. Powoli pociągnąć za uchwyt rozrusznika, aby olej został rozprowadzony wewnątrz cylindra tworząc warstwę ochronną. Wkręcić z powrotem świecę zapłonową.
5. Oczyszczyć żebra chłodzące cylindra i obudowę.
6. Oczyszczyć całe urządzenie, aby zapewnić odpowiednią ochronę lakieru.
7. Urządzenie należy przechowywać w dobrze wentylowanym miejscu.

### 7.4 Przygotowanie kosiarki do transportu

**Ostrzeżenie!** Nie opróżniać zbiornika paliwa w zamkniętych pomieszczeniach lub w pobliżu źródeł ognia. Nie palić! Opary mogą być przyczyną eksplozji lub pożaru.

1. Opróżnić zbiornik paliwa przy pomocy pompy do odsysania benzyny.
2. Pozostawić silnik w ruchu aż do momentu, kiedy zostanie zużyta reszta benzyny.
3. Opróżnić olej z ciepłego silnika.
4. Wyjąć końcówkę świecy zapłonowej.
5. Oczyszczyć żebra chłodzące cylindra i obudowę.
6. Odwiesić ciągną z haka (rys. 3c). Poluzować połączenie wskazane na rys. 3b po prawej i po lewej stronie rączki i złożyć górną rączkę w dół. Uważać, aby podczas składania nie zgiąć cięgien.
7. Owinąć kilka warstw tektury falistej wokół górnej i dolnej rączki oraz wokół silnika, aby zapobiec ewentualnym otarciom.
8. Zadbaj o odpowiednie zabezpieczenie ładunku, aby zapobiec uszkodzeniom lub obrażeniom na skutek przesunięcia się ładunku podczas jazdy.

### 7.5 Materiały eksploatacyjne, części zamiennie i zużywające się

Części zamienne, materiały eksploatacyjne i zużywające się, takie jak olej silnikowy, paski klinowe, świece zapłonowe, wkład filtra powietrza, filtr benzyny, akumulatory, baterie i noże nie są objęte gwarancją producenta dla danego urządzenia.

### 7.6 Zamawianie części wymiennych:

Podczas zamawiania części zamiennych należy podać następujące dane:

- Typ urządzenia
- Numer artykułu urządzenia
- Numer identyfikacyjny urządzenia
- Numer części zamiennej

Aktualne ceny artykułów i informacje znajdują się na stronie: [www.Einhell-Service.com](http://www.Einhell-Service.com)

## 8. Utylizacja i recykling

Sprzęt umieszczony jest w opakowaniu zapobiegającym uszkodzeniom w czasie transportu. Opakowanie jest surowcem i nadaje się do powtórnego użytku lub do recyklingu. Urządzenie oraz jego osprzęt składają się z różnych rodzajów materiałów, jak np. metal i tworzywa sztuczne. Nie wyrzucać uszkodzonych urządzeń do śmietnika! W celu odpowiedniej utylizacji należy oddać urządzenie do specjalistycznego punktu zbiórki odpadów. Informacji o specjalistycznych punktach zbiórki odpadów udziela administracja komunalna.

## 9. Utylizacja i recykling

**Ostrzeżenie:** Przed przystąpieniem do przeglądu i regulacji urządzenia zawsze wyłączyć silnik i wyjąć końcówkę świecy zapłonowej.

**Ostrzeżenie:** Jeżeli po regulacji lub naprawie silnik pracował przez kilka minut, należy pamiętać o tym, że rura wydechowa i inne części są gorące. Nie dotykać, aby uniknąć poparzeń.

Usterka	Możliwa przyczyna	Sposób usuwania
Nierównomierna praca, silne wibracje urządzenia	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Niedokręcone śruby</li> <li>- Niedokręcone mocowanie noża</li> <li>- Niewyważony nóż</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Sprawdzić śruby</li> <li>- Sprawdzić mocowanie noża</li> <li>- Wymienić nóż</li> </ul>
Silnik nie uruchamia się	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Dźwignia uruchomienia/zatrzymania silnika nie jest wciśnięta</li> <li>- Nieprawidłowe ustawienie dźwigni gazu (o ile występuje)</li> <li>- Uszkodzona świeca zapłonowa</li> <li>- Brak paliwa w zbiorniku</li> <li>- Pompa paliwa (primer) nie jest wciśnięta (o ile występuje)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Nacisnąć dźwignię uruchomienia/zatrzymania silnika</li> <li>- Sprawdzić ustawienie (o ile występuje)</li> <li>- Wymienić świecę zapłonową</li> <li>- Napełnić paliwo</li> <li>- Wcisnąć pompę paliwa (primer) (o ile występuje)</li> </ul>
Silnik pracuje nierównomiernie	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Zabrudzenia filtra powietrza</li> <li>- Zabrudzona świeca zapłonowa</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Oczyszczyć filtr powietrza</li> <li>- Oczyszczyć świecę zapłonową</li> </ul>
Trawnik żółknie, trawa koszona jest nierównomiernie	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Stępiony nóż</li> <li>- Za niska wysokość koszenia</li> <li>- Za niska liczba obrotów silnika</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Naostrzyć nóż</li> <li>- Ustawić prawidłową wysokość koszenia</li> <li>- Ustawić dźwignię gazu na pozycję MAX (o ile występuje)</li> </ul>
Skoszona trawa jest nierówna	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Za niska liczba obrotów silnika</li> <li>- Za niska wysokość koszenia</li> <li>- Zużyty nóż</li> <li>- Zapchany worek na trawę</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Ustawić dźwignię gazu na pozycję MAX (o ile występuje)</li> <li>- Ustawić prawidłową wysokość koszenia</li> <li>- Wymienić nóż</li> <li>- Opróżnić worek na trawę</li> </ul>

Przedruk lub innego rodzaju powielanie dokumentacji wyrobów oraz dokumentów towarzyszących, nawet we fragmentach dopuszczalne jest tylko za wyraźną zgodą firmy Einhell Germany AG.

Zmiany techniczne zastrzeżone

## Informacje serwisowe

Posiadamy partnerów serwisowych we wszystkich krajach wymienionych w tym certyfikacie gwarancji. Odpowiednie dane kontaktowe znajdują Państwo w tym certyfikacie gwarancji. Nasi partnerzy są do Państwa dyspozycji we wszystkich kwestiach serwisowych takich jak naprawa, zamawianie części zamiennych i zużywalnych oraz materiałów eksploatacyjnych.

Należy wziąć pod uwagę, że następujące części tego produktu podlegają normalnemu podczas eksploatacji lub naturalnemu zużyciu bądź że następujące części konieczne są jako materiały eksploatacyjne.

Kategoria	Przykład
Części zużywające się*	Świeca zapłonowa, filtr powietrza, pasek klinowy, akumulator
Materiał eksploatacyjny/części eksploatacyjne*	Nóż
Brakujące części	

\* nie zawsze wchodzi w zakres dostawy!

W przypadku stwierdzenia wad lub błędów prosimy o odpowiednie zgłoszenie na stronie internetowej [www.Einhell-Service.com](http://www.Einhell-Service.com). Prosimy zamieścić dokładny opis błędu oraz odpowiedzieć na poniższe pytania:

- Czy urządzenie na początku działało czy też było uszkodzone od samego początku?
- Czy przed wystąpieniem usterki zwrócili Państwo uwagę na coś szczególnego (oznaki przed usterką)?
- Pod jakim względem urządzenie działa Państwa zdaniem nieprawidłowo (główny objaw)?  
Prosimy o podanie opisu.

## Certyfikat gwarancji

Szanowny kliencie, szanowna klientko!

Nasze produkty podlegają surowej kontroli jakości. Jeżeli mimo to stwierdzą Państwo usterki w funkcjonowaniu urządzenia, przepraszamy za spowodowane niedogodności i prosimy o zwrócenie się do naszego biura serwisowego pod wskazanym na karcie gwarancyjnej adresem. Jesteśmy również do Państwa dyspozycji pod wskazanym numerem telefonu biura serwisowego. Dla spełnienia roszczeń gwarancyjnych obowiązują następujące postanowienia:

1. Warunki gwarancji odnoszą się jedynie do konsumentów, tzn. osób fizycznych, które nie używają tego produktu do działalności przemysłowej, rzemieślniczej lub innej działalności gospodarczej. Poniższe warunki gwarancji obejmują świadczenia w ramach dodatkowej gwarancji, które producent urządzenia oferuje nabywcom nowych urządzeń dodatkowo do przysługującej zgodnie z przepisami prawa rękojmi. Poprzez udzielenie tej gwarancji przyznane Państwu ustawowo uprawnienia z tytułu prawa rękojmi nie ulegają zmianie. Nasze świadczenia gwarancyjne udzielane są Państwu bezpłatnie.
2. Świadczenie gwarancyjne obejmuje wyłącznie wady nowego urządzenia tego producenta wynikające z błędów w produkcji urządzenia lub w materiale i ogranicza się do usunięcia powyższych wad bądź wymiany urządzenia, według decyzji producenta. Prosimy pamiętać o tym, że zgodnie z przeznaczeniem nasze produkty nie zostały skonstruowane do prac w ramach działalności o charakterze gospodarczym, rzemieślniczym bądź profesjonalnym. Tym samym, w przypadku użytku urządzenia podczas okresu gwarancyjnego w zakładach rzemieślniczych, przemysłowych i innej działalności gospodarczej lub eksploatacji pod podobnym obciążeniem postanowienia umowy gwarancyjnej tracą moc.
3. Gwarancji nie podlegają:
  - szkody wynikające z niestosowania się do instrukcji montażu lub nieprawidłowej instalacji, nieprzestrzegania instrukcji obsługi (np. podłączenie do nieprawidłowego napięcia sieciowego lub nieprawidłowego rodzaju prądu), nieprzestrzegania zaleceń odnośnie konserwacji i bezpieczeństwa, oddziaływania anormalnych warunków otoczenia (np. uszkodzenia na skutek upadku urządzenia), jak i szkody powstałe na skutek niedostatecznej konserwacji i pielęgnacji urządzenia.
  - szkody wynikające z niedozwolonego lub nieprawidłowego stosowania urządzenia (np. przeciążenia urządzenia lub stosowanie innych niż zalecane narzędzi i akcesoriów), nieprzestrzegania zaleceń odnośnie konserwacji i bezpieczeństwa, szkody powstałe na skutek ciał obcych w urządzeniu (np. piasek, kamienie, pył lub kurz oraz szkody podczas transportu), stosowania siły przy obsłudze urządzenia lub oddziaływania zewnętrznego (np. uszkodzenia na skutek upadku urządzenia).
  - uszkodzenia urządzenia lub jego części, które powstały na skutek normalnego prawidłowego lub innego naturalnego zużycia.
4. Okres gwarancji wynosi 24 miesiące licząc od dnia kupna urządzenia. Roszczenia gwarancyjne winny być zgłaszane przed upływem dwóch tygodni od momentu stwierdzenia usterki. Po upływie okresu objętego gwarancją wyklucza się możliwość spełnienia roszczeń gwarancyjnych. Naprawa bądź wymiana urządzenia nie powodują przedłużenia okresu gwarancyjnego ani rozpoczęcia biegu nowego okresu gwarancyjnego na zamienione urządzenie ani na zastosowane części zamienne. Obowiązuje to również w przypadku interwencji serwisowej na miejscu.
5. W celu przedstawienia roszczeń gwarancyjnych należy zgłosić uszkodzone urządzenie na następującej stronie: [www.Einhell-Service.com](http://www.Einhell-Service.com). Proszę mieć przygotowany rachunek lub inny dokument zakupu nowego urządzenia. Urządzenia, które przysłane zostały bez dowodu zakupu lub tabliczki znamionowej, nie są objęte świadczeniami gwarancyjnymi, ponieważ nie ma możliwości ich przyporządkowania. Jeżeli wada objęta jest świadczeniem gwarancyjnym, otrzymają Państwo niezwłocznie naprawione lub nowe urządzenie.

Naturalnie istnieje możliwość usunięcia usterek i wad nieobjętych gwarancją bądź po jej upływie za zwrotem kosztów. W tym celu prosimy przesłać urządzenia na adres naszego biura serwisowego.

W przypadku części zużywających się, materiałów eksploatacyjnych oraz brakujących części zwracamy uwagę na ograniczenia tej gwarancji zgodnie z informacjami serwisowymi zamieszczonymi w tej instrukcji obsługi.

**Съдържание**

1. Инструкции за безопасност
2. Описание на уреда и обем на доставка
3. Употреба по предназначение
4. Технически данни
5. Преди пускане в експлоатация
6. Обслужване
7. Почистване, поддръжка, складиране, транспорт и поръчване на резервни части
8. Екологосъобразно отстраняване и рециклиране
9. Установяване на повреди



**Опасност!**

При използването на уредите трябва се спазват някои предпазни мерки, свързани с безопасността, за да се предотвратят наранявания и щети. За целта внимателно прочетете това упътване за употреба/указания за безопасност. Пазете го добре, за да разполагате с информацията по всяко време. В случай, че трябва да предадете уреда на други лица, моля, предайте им и това упътване за употреба/указания за безопасност. Ние не поемаме отговорност за злополуки или щети, които възникват вследствие на несъблюдаването на това упътване и на указанията за безопасност.

**1. Инструкции за безопасност**

Съответните инструкции за безопасност ще намерите в приложената брошура.

**Опасност!**

**Прочетете всички указания за безопасност и инструкции.** Пропуските при спазването на указанията за безопасност и инструкциите могат да имат като последица електрически удар, пожар и/или тежки наранявания. **Съхранете за в бъдеще всички указания за безопасност и инструкции.**

**Обяснение на указателната табела върху уреда (виж фигура 13)**

- 1) Да се прочете Инструкцията за обслужване.
- 2) Внимание! Опасност поради изхвърляни навън части. Да се спазва безопасно разстояние.
- 3) Внимание! Пазете се от остри режещи инструменти - Преди всякакви работи по поддръжка, ремонт, почистване и настройка изключете двигателя и изтеглете щекера за запалителните свещи.
- 4) Преди пуск в експлоатация напълнете масло и гориво.
- 5) Внимание! Да се носи защита за слуха и защитни очила.
- 6) Гарантирано ниво на звукова мощност.
- 7) Внимание! Горещи части. Спазвайте дистанция.
- 8) Да се зарежда само при изключен мотор.
- 9) Процес на стартиране
- 10) Лост за стартиране на мотора/лост за

спиране на мотора (I=мотор вкл; 0=мотор изкл.)

- 11) Ходов лост (лост за съединителя)

**2. Описание на уреда и обем на доставка****2.1 Описание на уреда (фиг. 1-11)**

- 1а. Лост за стартиране / спиране на двигателя (спирачка на двигателя)
2. Горивна помпа (Primer)
3. горна и долна дръжка за бутане
- 4а. Торба за събиране на тревата
- 4б. Индикатор на нивото на запълване
5. Клапа за изпразване
6. Капачка на резервоара
7. Пробка за пълнене на масло
8. 2x кръстат винт
9. Стартово въже
10. 1x кабелни скоби
11. 2x звездообразни гайки
12. 2x дълъг болт
13. ключ за запалителната свещ
14. 4x колело
15. 4x капак на главина
16. 2x болт за монтаж на дясно колело (дясна резба)
17. 2x болт за монтаж на ляво колело (лява резба)
18. 4x подложна шайба (колело)
19. Халка

**2.2 Обем на доставка**

Моля, проверете окомплектоваността на артикула с помощта на описания обем на доставка. При липсващи части, моля, обърнете се най-късно в рамките на 5 работни дни след покупка на артикула към нашия център за обслужване или към пункта на продажба, като представите валидна разписка за покупка респ. платежен документ. Моля, обърнете внимание за целта на гаранционната таблица в информацията относно обслужването в края на упътването.

- Отворете опаковката и внимателно извадете уреда от опаковката.
- Отстранете опаковъчния материал както и опаковъчните/и транспортни осигуровки (ако има такива).
- Проверете дали обемът на доставка е пълен.
- Проверете дали уредът и принадлежностите нямат повреди от

- транспортиране.
- По възможност запазете опаковката до изтичане на гаранционния срок.

### Опасност!

**Уредът и опаковъчният материал не са детски играчки! Деца не бива да играят с пластмасови торбички, фолио мални детайли! Съществува опасност да ги глътнат и да се задушат!**

- Бензинова косачка
- Горна и долна дръжка за бутане
- Кош за трева
- 1х клипс за кабел
- 2х звездовидна гайка
- 2х дълъг винт
- Халка
- 2х кръстат винт
- Ключ за свещи
- Сервизна книжка бензин
- Оригинално ръководство за експлоатация
- Указания за безопасност

### 3. Употреба по предназначение

Машината трябва да се използва само по предназначението ѝ. Всяка по-нататъшна извън това употреба не е по предназначение. За предизвикани от това щети или наранявания от всякакъв вид отговорност носи потребителят/обслужващото лице, а не производителят.

Бензиновата градинска косачка е пригодена за частна употреба в къщи и любителски градини.

Като косачки за домашната градина или хоби-градината са подходящи такива, чието годишно използване не превишава по правило 50 часа и се използват предимно за поддържане на трева и тревни площи, но не и в обществени зелени площи, паркове, спортни площадки, както не и в селското и горското стопанство.

Спазването на приложеното от производителя упътване за работа е предпоставка за правилното използване на косачката. Упътването за употреба съдържа и условията за работа, поддръжка и поддържане в изправност.

**Предупреждение!** Поради опасност от нараняване на потребителя косачката не трябва да се използва за подстригване на храсти, жив плет и шубраци, за рязане и раздробяване на влачеши растения и тревни площи върху покриви или в балконни сандъчета и за почистване на алеи / изсмукване/, за наклъцване и раздробяване на части от дървета и жив плет. Освен това косачката не бива да се използва като моторна копачка за изравняване на неравности на почвата, като например къртичини.

От съображения за безопасност косачката не трябва да се използва като задвижващ агрегат за други работни инструменти и комплекти от инструменти от всякакъв вид.

### 4. Технически данни

Тип на двигателя: ..... едноцилиндров-  
..... четиритактов двигател 79,8 см<sup>3</sup>  
Мощност на двигателя:..... 1,2 kW  
Работни обороти: ..... 3000 мин<sup>-1</sup>  
Гориво: ..... бензин (E10)  
Обем на резервоара:..... около 1 л  
Моторно масло:..... около 0.4 л  
Запалителна свещ: ..... F7RTC/F6RTC  
Разстояние между електродите: ...0,5 - 0,7 мм  
Регулиране височината  
на косене: ..... 25-45-60 мм  
Ширина на косене:.....400 мм  
Тегло:..... 18,5 кг

### Опасност!

#### Шум и вибрация

Ниво на звуково налягане  $L_{pA}$  ..... 83,5 dB (A)  
Колебание  $K_{pA}$  ..... 3 dB  
Ниво на звукова мощност  $L_{WA}$  ..... 96 dB (A)  
Колебание  $K_{WA}$  ..... 2,77 dB

#### Носете защита за слуха.

Влиянието на шума може да причини загуба на слуха.

Стойност на емисия на трептения

$a_h = 2,643 \text{ m/c}^2$

Колебание  $K = 1,5 \text{ m/c}^2$

По-продължителната работа би следвало да се избягва поради силния шум и образуването на вибрации.

#### **Ограничете образуването на шум и вибрацията до минимум!**

- Използвайте само безупречно функциониращи уреди.
- Поддържайте и почиствайте уреда редовно.
- Пригодете начина си на работа спрямо уреда.
- Не претоварвайте уреда.
- Носете уреда при необходимост за проверка.
- Изключвайте уреда, ако не се използва.

#### **Внимание!**

##### **Остатъчни рискове**

**Дори ако обслужвате този електрически инструмент съгласно предписанията, винаги съществуват остатъчни рискове. Могат да възникнат следните опасности във връзка с конструкцията и изпълнението на този електрически инструмент:**

1. Увреждане на слуха, ако не се носи подходяща слухова защита.
2. Увреждания на здравето, резултиращи от вибрациите върху ръката, ако уредът се използва продължително време и не се води и поддържа както трябва.

## **5. Преди пускане в експлоатация**

### **5.1 Монтаж на компонентите**

При доставката някои части са демонтирани. Монтажът е лесен, ако се спазват следните указания.

**Указание!** При монтажа и за работите по поддръжката се нуждаете от следните допълнителни инструменти, които не се съдържат в обема на доставка:

- плоска събирателна вана за масло (за смяна на масло)
- мерителна кофа 1 литър (масло / бензиноустойчива)
- една туба за бензин
- фуния (подходяща за тапата за наливане на бензин на резервоара)
- домашни кърпи (за избърсване на масло / остатъци от бензин; екологосъобразно отстраняване на резервоара)

- бензинова смукателна помпа (пластмасово изпълнение, може да се закупи на строителните пазари)
- една масльонка с ръчна помпа (може да се закупи на строителните пазари)
- Моторно масло

### **5.1.1 Монтаж на дръжка за бутане**

1. Монтирайте горната и долната дръжка за бутане (поз. 3), както е показано на фиг. 3a-3b.
2. Закачете дръжката на стартовото задвижващо въже (поз. 9) в предвидената за целта кука, както е показано на изобр. 3c.
3. Фиксирайте задвижващите въжета с приложените кабелни държачи (поз. 10) за приплъзгащата скоба, както е показано на изобр. 3d.
4. Повдигнете клапата за изхвърляне (поз. 5) с едната ръка и окачете кошчето за улавяне на трева (поз. 4a), както е показано на изобр. 4.

### **5.1.2 Регулиране на височината на косене**

**Внимание!** Височината на косене се регулира само при спрян двигател и издърпан щепсел за запалителните свещи.

1. За демонтаж на капациите на главините ползвайте отвертка (фиг. 7e).
2. Демонтирайте колелата с ключа за свещи, включен в комплекта (фиг. 7c/поз. 13).
3. Височината на косене се регулира децентрално, всичките 4 колела трябва да се регулират поотделно. Определете коя от трите височини на косене ще настроите (фиг. 7a)  
Позиция 1: ниска височина на косене  
Позиция 2: средна височина на косене (достатъчна е за нормално ползване)  
Позиция 3: висока височина на косене

**Внимание:** Височината на косене винаги трябва да е една и съща при всичките четири колела.

4. Монтирайте колелата (поз. 14), както е показано на фиг. 7a-7c, като ползвате ключа за свещи, включен в комплекта (поз. 13).

**Внимание:** За закрепване на колелата от дясната страна се ползват болтове с дясна резба (поз. 16). За лявата страна се ползват болтове с лява резба (поз. 17).

5. Монтирайте капаците на главините (ал. 7d/поз.15)

## 6. Обслужване

### Указание!

**Моторът се доставя без гориво. Затова преди пускане в експлоатация налейте задължително масло и бензин.**

1. Проверете нивото на маслото (вижте 7.2.1).
2. При наливането на бензин използвайте фуния и мерителна кофа. Уверете се, че бензинът е чист.

**Предупреждение:** Винаги използвайте само една обезопасена бензинова туба. Не пушете при пълненето на бензин. Изключвайте мотора преди наливането на бензин и оставете мотора да се охлади няколко минути.

3. Уверете се, че запалителният кабел е свързан за запалителната свещ.

### Проверка за безопасност лост за стартиране на мотора/лост за спиране на мотора

За да се избегне нежелателно включване на градинската косачка, както и за да се гарантира бързото спиране на мотора и ножа в случай на опасност, тя е оборудвана с лост за стартиране на мотора/лост за спиране на мотора (изобр. 5a/поз. 1a). Същият трябва да се задейства (изобр. 5b), преди градинската косачка да се стартира. При освобождаването на лоста за стартиране на мотора/лоста за спиране на мотора същият трябва да се върне в изходна позиция (изобр. 5a).

Преди да стартирате мотора, трябва да извършите този процес няколко пъти, за да сте сигурни, че лостът и задвижващите въжета функционират коректно.

Повторете този тест още веднъж при стартирал мотор. След освобождаването

на лоста за стартиране на мотора/лоста за спиране на мотора, моторът трябва да се спре в рамките на няколко секунди. Ако случаят не е такъв, обърнете се към клиентската сервизна служба.

**Опасност:** Режещият нож се върти, когато моторът се стартира.

### 6.1 Стартиране на мотора

1. Уверете се, че запалителният кабел е свързан за запалителната свещ.
2. Натиснете 3x горивоснабдителната помпа (Primer) (изобр. 6/поз. 2). При експлоатационно топъл мотор тази точка може да отпадне.
3. Стойте зад градинската косачка. Задействайте лоста за стартиране на мотора/лоста за спиране на мотора (изобр. 5b) с едната ръка. Другата ръка е на стартерната дръжка.
4. Стартирайте мотора с реверсивния стартер (изобр. 1/поз. 9). За целта издърпайте дръжката ок. 10-15 см (докато се усети съпротивление), след това силно опънете с едно движение. В случай, че моторът не се е задействал, още веднъж опънете за дръжката.

**Указание!** Не оставайте стартовото въже да отхвъркне назад.

**Указание!** При студено време може да се окаже необходимо, няколко пъти да се повтори процесът на включване.

### 6.2 Указания за правилно косене

#### Опасност!

**Никога не отваряйте клапата за изхвърляне, когато улавящото приспособление е изпразнено и моторът все още работи. Въртящият се нож може да доведе до наранявания.**

**Винаги внимателно закрепвайте клапата за изхвърляне и събирателния нош за трева. При изваждането предварително изключвайте мотора.**

**Преди всякакви регулировъчни, поддръжни и ремонтни работи изключвайте мотора и изчаквайте, докато ножът повече не се върти. Издърпвайте контактния накрайник на запалителната свещ.**

### Носене

Моторът е предназначен за скорост на рязане за трева и за изхвърляне на трева в кошчето и за продължителна експлоатация на мотора.

Носете само с остри, безупречни ножове, за да не се накъсва тревата и да не пожълтява.

За постигане на добро косене водете косачката във възможно прави коридори. При това тези коридори трябва винаги да се застъпват с няколко сантиметра, за да не остават ивици.

Поддържайте чиста долната страна на корпуса на косачката и непременно отстранявайте остатъците от трева. Отлаганията затрудняват стартирането на процеса, влошават качеството на косене и изхвърлянето на тревата.

По склонове посоката на косене трябва да е косо към склона. Подхлъзване на косачката може да се предотврати с напречно позициониране нагоре.

Избирайте височината на косене според действителната височина на тревата. Извършете няколко прехода, така че да се отнемат максимално 4 см трева наведнъж.

Преди да извършите някаква проверка на ножа, спрете двигателя. Не забравяйте, че след изключването на двигателя ножът продължава да се върти още няколко секунди. Никога не се опитвайте да спрете ножа. Редовно проверявайте, дали ножът е закрепен правилно, дали е в добро състояние и е добре заточен. Ако това не е така, го наточете или сменете. В случай, че движещият се нож удари върху предмет, спрете косачката и изчакайте докато ножът напълно спре. След това проконтролирайте състоянието на ножа и държача на ножа. В случай че е повреден, трябва да се смени.

### 6.3 Спиране на мотора

**За да спрете мотора, освободете лоста за стартиране на мотора/лоста за спиране на мотора (изобр. 5а/поз. 1а).** Издърпайте контактния накрайник на запалителната свещ от запалителната свещ, за да избегнете задвижването на мотора. Преди първото пускане проверете задвижващото въже на моторната спирачка. Проверете, дали задвижващото въже е правилно монтирано. Огънато или повредено въже за изключване трябва да се смени.

### 6.4 Изпразване на кошчето за събиране на трева

Ако кошчето е пълно, разходът на въздух е по-малък и индикацията за нивото на пълнене (4b) прилепва плътно за кошчето (изобр. 12). Изпразнете кошчето и почистете канала за изхвърляне. **Опасност! Преди изваждането на кошчето, изключете мотора и изчакайте спирането на режещия инструмент.**

За снемането на торбата за събиране на трева повдигнете с едната ръка изхвърлящата клапа, а с другата ръка извадете коша за събиране на трева с ръкохватката (Фиг. 4). Съгласно указанията за безопасност при изваждането на торбата за събиране на трева изхвърлящата клапа пада и затваря задния изхвърлящ отвор. Ако при това в отвора останат да висят остатъци от трева, за по-лесното стартиране на двигателя е целесъобразно, да се дръпне назад косачката с около 1 м.

Не отстранявайте с ръка остатъци от трева в корпуса на косачката и по работния инструмент, а с подходящи помощни средства, например четка или метла.

За осигуряване на добро събиране на тревата, торбата за събиране на трева и особено въздушната решетка трябва да се почистват отвътре след ползване.

Повдигнете с едната ръка изхвърлящата клапа, а с другата ръка хванете за ръкохватката торбата за събиране на тревата и го окачете отгоре надолу.

## 7. Почистване, поддръжка, складиране, транспорт и поръчване на резервни части

### Опасност!

Никога не работете при работещ мотор по провеждащи ток части на запалителната уредба и не я докосвайте. Преди всички работи по поддръжката извадете щепсела на запалителната свещ от запалителната свещ. Никога не провеждайте каквито и да е работи по работещия уред. Работи, които не са описани в това упътване за употреба, трябва да се извършват само в оторизиран специализиран сервис.

### 7.1 Почистване

След всяка употреба косачката трябва да се почиства грижливо. Особено долната част и ножовия държач. За целта наклонете градинската косачка назад, като натиснете надолу приплъзгащата скоба.

**Указание:** Преди да наклоните градинската косачка на съответната страна, напълно изпразнете резервоара за гориво с бензинова смукателна помпа. Косачката не трябва да се накланя над 90 градуса. Най-лесно ще отстраните мръсотията и остатъците от трева веднага след косенето. Сухи остатъци от трева и мръсотия могат да доведат до увреждане на режима на косене. Проверявайте, дали каналът за изхвърляне на трева е свободен от остатъците от трева и при необходимост ги отстранявайте. Никога не почиствайте косачката с водна струя или със средство за чистене под високо налягане. Обърнете внимание на това, никаква вода да не може да достигне във вътрешността на уреда. Агресивни почистващи средства като студени почистващи средства или бензин за промиване не трябва да се използват.

### 7.2 Поддръжка

**Интервалите за поддръжка ще намерите в приложената сервисна книжка бензин.**

**Указание:** Предавайте замърсения материал от поддръжката и горивата в предвиден за това предавателен пункт.

#### 7.2.1 Бензинов мотор

**Указание!** Никога не задвижвайте мотора без или с твърде малко масло. Това може да причини тежки повреди по мотора.

#### Проверка на нивото на маслото

Поставяйте косачката хоризонтално. Завийте маслоизмервателната пръчка (изобр. 9a/поз. 7) посредством ляво завъртане и избършете измерителната пръчка. Поставете измерителната пръчка отново до ограничителя в тапата за налягане, не завивайте. Издърпайте измерителната пръчка и отчетете в хоризонтално положение нивото на маслото. Нивото на маслото трябва да е между мин. и макс. на маслоизмерителната пръчка (изобр. 9b).

#### Смяна на масло

Смяната на маслото би трябвало да се прави при изключен, но все още топъл мотор.

1. Уверете се, че кошът за събиране на трева е окачен.
2. Изпразнете бензиновия резервоар със смукателна помпа за бензин, оставете двигателя да работи до пълно изразходване на бензина.
3. До косачката поставете ваната за събиране на маслото.
4. Отворете пробката за пълнене на масло (поз. 7) и наклонете косачката на 90° на една страна.
5. През отворената пробка изтича топлото масло във ваната за събиране на маслото.
6. След изтичане на старото масло изправете отново косачката.
7. Напълнете моторно масло до горната маркировка на мерителната щека.
8. Внимание! За проверка на нивото на маслото не завивайте мерителната щека, а само я пхнете до резбата.
9. Старото масло трябва да бъде изхвърлено съгласно действащите разпоредби.

### 7.2.2 Нож

Носете ножа си по причини, свързани с безопасността в оторизиран специализиран сервиз за наостряне, балансиране и монтиране. За да постигнете оптимален резултат на работа, се препоръчва веднъж годишно ножът да се проверява.

### Смяна на ножа (изобр. 8)

При смяната на режещия инструмент трябва да се използват само оригинални резервни части. Обозначаването на ножа трябва да съвпада с посочения на списъка с резервни части номер.

Никога не монтирайте друг нож.

### Повредени ножове

В случай, че въпреки максималната предпазливост ножът влезе в съприкосновение с препятствие, незабавно изключете мотора и издърпайте контактния накрайник на запалителната свещ. Обърнете косачката назад и проверете ножовете за повреда. Повредени или огънати ножове следва да се подменят. Никога не изправяйте отново огънат нож. Никога не работете с огънат или силно износен нож, това предизвиква вибрации и може да доведе до други повреди по косачката.

**Предупреждение!** При работа с повреден нож съществува опасност от нараняване.

### 7.2.3 Оси на колело и главини на колело

Осите на колело и главините на колело трябва да се смазват леко веднъж на сезон. За целта извадете капачите на главината с отвертка и разхлабете закрепващите болтове на колелата.

### 7.2.4 Поддръжка и настройка на задвижващите въжета

Намаслявайте редовно задвижващите въжета и проверявайте за лекота при движение или завъртане.

### 7.2.5 Поддръжка на въздушния филтър (изобр. 10)

Замърсените въздушни филтри намаляват мощността на двигателя посредством твърде малкия приток на въздух към карбуратора. При много прахен въздух въздушният филтър трябва да се проверява много по-често. Не почиствайте никога въздушния филтър с бензин или възпламеняеми разтворители. Почиствайте въздушния филтър само със

сгъстен въздух или посредством изтупване.

### 7.2.6 Поддръжка на запалителната свещ

Почистете запалителната свещ с медна телена четка.

1. Издърпайте контактния накрайник на запалителната свещ (изобр. 11/поз. А).
2. Извадете запалителната свещ с приложения ключ за запалителна свещ.
3. Сглобяването се извършва в обратната последователност.

### 7.2.7 Ремонт

След ремонт или поддръжка се уверете, че всички технически безопасни части са монтирани и са в безупречно състояние. Криещите рискове от нараняване части пазете недостъпни за други лица и деца. **Указание!** Съгласно закона за отговорност на производителя за недостатъци на продукцията не носим отговорност за щети, които са причинени посредством ремонт, не по предназначение или когато при резервните части не се използват оригинални части или предоставяни от нас части. Също така не носим отговорност за щети вследствие на ремонт, несъобразен с изискванията. Възлагайте ремонта на сервизна служба за обслужване на клиенти или на оторизиран специалист. Същото важи и за комплектуващите части.

### 7.2.8 Продължителност на работа

Относно продължителността на работа съблюдавайте, моля, законовите разпоредби, които могат да са различни на локално ниво.

### 7.3 Подготовка за складиране на косачката

**Предупреждение!** Не отстранявайте бензина в затворени помещения, в близост до огън или при пушене. Газови пари могат да предизвикат експлозии или огън.

1. Изпразнете бензиновия резервоар с бензинова смукателна помпа.
2. Включете мотора и оставете мотора да работи, докато се изразходи останалият бензин.
3. След всеки сезон извършвайте смяна на маслото.
4. Отстранете запалителната свещ. Напълнете с масълонка ок. 20 мл масло в цилиндъра. Издърпайте бавно дръжката

на стартера, така че маслото да предпази отвътре цилиндъра. Отново затегнете запалителната свещ.

5. Почистете охлаждащите ребра на цилиндъра и корпуса.
6. Почистете целия уред, за да предпазите лаковото покритие.
7. Съхранявайте уреда на добре проветриво място.

#### 7.4 Подготовка на косачката за транспортиране

**Предупреждение!** Не отстранявайте бензина в затворени помещения, в близост до огън или при пушене. Газови пари могат да предизвикат експлозии или огън.

1. Изпразнете бензиновия резервоар с бензинова смукателна помпа.
2. Оставете мотора да работи, докато се изразходи останалият бензин.
3. Изпразнете моторното масло от топлия мотор.
4. Извадете контактния накрайник на запалителната свещ от запалителната свещ.
5. Почистете охлаждащите ребра на цилиндъра и корпуса.
6. Окачете стартовото задвижващо въже за куката (изобр. 3с). Разхлабете показаната на изобр. 3b връзка наляво и надясно на приплъзгащата скоба и свалете горната приплъзгаща скоба надолу. При това внимавайте за това, при обръщането стартовите въжета да не се огънат.
7. Навийте няколко пласта велпапе между горната и долната приплъзгаща скоба и мотора, за да се избегне триене.
8. Възпроизведете достатъчно сигурност за товара, за да избегнете повреди и наранявания посредством приплъзгане по време на пътуване.

#### 7.5 Разходен материал, бързоизносващ се материал и резервни части

Резервни части, разходни и бързоизносващи се материали като напр. моторно масло, клинови ремъци, запалителни свещи, патрон на въздушен филтър, бензинов филтър, батерии или ножове не попадат в гаранцията на уреда.

#### 7.6 Поръчка на резервни части:

При поръчката на резервни части трябва да се посочат следните данни:

- Тип уред
  - Артикулен номер на уред
  - Идентификационен номер на уред
  - Номер на необходимата резервна част
- Актуални цени и информация ще откриете на [www.Einhell-Service.com](http://www.Einhell-Service.com)

## 8. Екологосъобразно отстраняване и рециклиране

Уредът е опакован с цел предотвратяване на повреди при транспортирането. Опаковка е суровина и може да се използва отново или да се преработи. Уредът и принадлежностите му се състоят от различни материали, например метал и пластмаса. Не изхвърляйте повредените уреди заедно с битовите отпадъци. Трябва да предадете уреда в подходящ приемен пункт, където уредът ще бъде унищожен съобразно изискванията. Ако не знаете къде има приемен пункт, можете да получите информация в общината.



## 9. Установяване на повреди

**Предупреждение:** Преди да извършвате проверки или настройки, първо изключете двигателя и извадете накрайника на запалителната свещ.

**Предупреждение:** Ако след извършване на настройка или ремонт двигателят е работил няколко минути, имайте предвид, че ауспухът и останалите части са горещи. Не ги докосвайте, за да не се изгорите.

Повреда	Възможна причина	Отстраняване
Неравномерен ход, силно вибриране на уреда	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Разхлабени винтове</li> <li>- Разхлабено закрепване на ножа</li> <li>- Небалансиран нож</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Проверете винтовете.</li> <li>- Проверете закрепването на ножа.</li> <li>- Сменете ножа.</li> </ul>
Двигателят не работи.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Лостът за включване/ изключване на двигателя не е натиснат.</li> <li>- Неправилно положение на лоста за подаване на газ</li> <li>- Запалителната свещ е повредена.</li> <li>- Резервоарът е празен.</li> <li>- Незадействана горивоснабдителна помпа (Primer) (в случай, че е налична)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Натиснете лоста за включване/ изключване на двигателя.</li> <li>- Проверка на настройката (в случай, че е налична)</li> <li>- Сменете запалителната свещ.</li> <li>- Налейте гориво.</li> <li>- Задействане на горивоснабдителна помпа (Primer) (в случай, че е налична)</li> </ul>
Двигателят не работи равномерно.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Въздушният филтър е замърсен.</li> <li>- Запалителната свещ е замърсена.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Почистете въздушния филтър.</li> <li>- Почистете запалителната свещ.</li> </ul>
Тревната площ пожълтява, подрязването не е равномерно.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Ножът не е остър.</li> <li>- Височината на рязане не е достатъчна.</li> <li>- Ниска честота на въртене на двигателя.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Наточете ножа.</li> <li>- Настройте подходяща височина.</li> <li>- Поставете лоста за подаване на газ на макс. положение (в случай, че е наличен)</li> </ul>
Изхвърлената трева е замърсена.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Ниска честота на въртене на двигателя.</li> <li>- Височината на рязане не е достатъчна.</li> <li>- Ножът е износен.</li> <li>- Торбата е пълна.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Преместете лоста на газта на максимална степен.</li> <li>- Настройте подходяща височина.</li> <li>- Сменете ножа.</li> <li>- Изпразнете торбата.</li> </ul>

Препечатването или друг вид размножаване на документацията и съпроводителни документи на продуктите, също така на части е допустимо само с изричното съгласие на Einhell Germany AG / ИСК ГмбХ/.

Запазено е правото за извършване на технически промени

## Информация относно обслужването

Във всички държави, които са упоменати в гаранционната карта, ние разполагаме с компетентни в обслужването партньори, чиито контакти ще намерите в гаранционната карта. Същите са на Ваше разположение за всякакъв вид сервизни работи като ремонт, набавяне на резервни и износващи се части или снабдяване с консумативи.

Необходимо е да се вземе под внимание, че следните части при този продукт подлежат на естествено износване или такова вследствие на употребата им респ. следните части са необходими като консумативи.

Категория	Пример
Износващи се части*	Въздушен филтър, жила на Боуден, торба за тревата, гуми, съединител
Консумативни материали/консумативи*	Нож
Липсващи части	

\* Не се включват задължително в доставения комплект!

При недостатъци или дефекти Ви молим да уведомите за случая на дефект в интернет на [www.Einhell-Service.com](http://www.Einhell-Service.com). Моля, обърнете внимание на точното описание на дефекта и във всеки случай отговорете за целта на следните въпроси:

- Уредът работил ли е вече или дефектът се е проявил в самото начало?
- Нещо направило ли Ви е впечатление преди да се прояви дефектът (индикация за дефекта)?
- Според Вас в какво се състои дефектът на уреда (основна индикация)?  
Опишете дефекта.

## Гаранционна карта

Уважаеми клиенти, нашите продукти подлежат на строг качествен контрол. В случай, че въпреки това този уред някога не функционира безупречно, то много съжаляваме за това и Ви молим да се обърнете към нашата сервисна служба на адреса, посочен в тази гаранционна карта. С удоволствие сме на Ваше разположение също и по телефона на посочения телефонен номер за обслужване.

Относно предявяването на гаранционни претенции е в сила следното:

1. Гаранционните условия се отнасят само за потребители, тоест за физически лица, които няма да използват уреда нито за производствени цели, нито за друг вид самостоятелна дейност. Тези гаранционни условия регламентират допълнителни гаранционни услуги, които по-долу посоченият производител допълнително обещава към законовата гаранция на купувачите на неговите нови уреди. Вашите законови гаранционни права не се засягат от тази гаранция. Нашата гаранционна услуга е безплатна за Вас.
2. Гаранционната услуга обхваща само недостатъци по закупен от Вас нов уред на долупосочения производител, които доказуемо се дължат на производствен или отнасящ се до материала дефект, и по наш избор се ограничават до отстраняването на такива недостатъци по уреда или до подмяната на уреда. Моля, имайте предвид, че нашите уреди според предназначението си не са конструирани за промишлена, занаятчийска или индустриална употреба. Гаранционен договор поради това не се реализира тогава, когато уредът е бил използван в рамките на гаранционния период в промишлени, занаятчийски или индустриални предприятия или е бил изложен на подобен вид натоварване.
3. От нашата гаранция се изключват:
  - Щети по уреда, възникнали вследствие на несъблюдаването на упътването за монтаж или въз основа на технически некомпетентна инсталация, на неспазването на ръководството за употреба (като напр. посредством свързване към неправилно мрежово линейно напрежение или вид електричество) или вследствие на несъблюдаването на разпоредбите за поддръжка и техника на безопасност или посредством излагането на уреда на аномални условия, характерни за околната среда или поради липсваща поддръжка и обслужване.
  - Щети по уреда, възникнали вследствие на неопзволена или професионално некомпетентна употреба (като напр. претоварване на уреда или използване на неразрешени инструменти за употреба или оборудване), проникване на чужди тела в уреда (като напр. пясък, камъни или прах, транспортни щети), прилагане на сила или чужди въздействия (като напр. щети вследствие на падане).
  - Щети по уреда или по части на уреда, дължащи се на износване вследствие на ползване, на обичайно или друго естествено износване.
4. Гаранционният период възлиза на 24 месеца и започва да тече от датата на покупка на уреда. Гаранционни претенции следва да се предявяват преди изтичането на гаранционния период в рамките на две седмици, след като сте открили дефекта. Предявяването на гаранционни претенции след изтичане на гаранционния период е изключено. Ремонтът или подмяната на уреда нито води до удължаване на гаранционния период, нито се стартира нов гаранционен период в резултат на тази услуга, извършена по отношение на уреда или евентуално монтирани резервни части. Това важи също при ползването на сервисно обслужване на място.
5. За да предявите гаранционна претенция, трябва да регистрирате повредения уред на [www.Einhell-Service.com](http://www.Einhell-Service.com). Подгответе касовата бележка или други документи, удостоверяващи покупката на уреда. Уреди, които бъдат изпратени без съответните документи или без фабрична табелка, няма да бъдат взети под внимание за гаранционно обслужване поради невъзможност за идентифицирането им. След като нашият гаранционен сервис установи повредата, веднага ще Ви изпратим поправения уред или нов уред.

Разбира се, срещу възстановяване на разходите ние отстраняваме с удоволствие също така дефекти по уреда, които не са включени или вече не се включват в обхвата на гаранцията. За целта, изпратете, моля, уреда на нашия сервисен адрес.

По отношение на износващи се, употребявани или дефектни части обръщаме внимание на ограниченията на тази гаранция съобразно информацията относно обслужването в това упътване за употреба.

**İçindekiler**

1. Güvenlik uyarıları
2. Alet açıklaması ve sevkiyatın içeriği
3. Kullanım amacına uygun kullanım
4. Teknik özellikler
5. Çalıştırmadan önce
6. Kullanma
7. Temizleme, Bakım, Depolama, Transport ve Yedek Parça Siparişi
8. Bertaraf etme ve geri kazanım
9. Arıza arama planı

**Tehlike!**

Yaralanmaları ve hasarları önlemek için aletlerin kullanımında bazı iş güvenliği önlemlerinin alınması gereklidir. Bu nedenle Kullanma Talimatını / Güvenlik Uyarılarını dikkatlice okuyun. İçerdiği bilgilere her zaman ulaşabilmek için kullanma talimatını iyi bir yerde saklayın. Aleti kullanmak için başka kişilere verdiğinizde bu Kullanma Talimatını / Güvenlik Uyarılarını da birlikte verin. Firmamız, kullanma talimatına riayet etmemekten kaynaklanan iş kazaları ve hasarlardan herhangi bir sorumluluk üstlenmez.

**1. Güvenlik uyarıları**

Güvenlik uyarıları ekteki kitapçıkta bulunur!

**Tehlike!**

**Tüm güvenlik bilgileri ve talimatları okuyunuz.** Güvenlik bilgileri ve talimatlarda belirtilen direktiflere aykırı hareket edilmesi sonucunda elektrik çarpması, yangın ve/veya ağır yaralanmalar meydana gelebilir. **Gelecekte kullanmak üzere tüm güvenlik bilgileri ve talimatları saklayın.**

**Makine üzerindeki uyarı etiketlerinin açıklaması (bkz. Şekil 13)**

- 1) Kullanma talimatını okuyun
- 2) Dikkat! Dışarı fırlayan parçalar nedeniyle tehlike. Güvenli mesafede durun
- 3) Dikkat! Keskin bıçaklar - Bakım, onarım, temizleme ve ayar çalışmaları için motoru durdurun ve buji kablosunu çıkarın
- 4) Makineyi çalıştırmadan önce yağ ve yakıt doludur
- 5) Dikkat! Kulaklık ve iş gözlüğü takın
- 6) Garanti edilen ses basınç seviyesi
- 7) Dikkat! Kızgın parçalar. Uzakta durun.
- 8) Benzin dolm işlemini sadece motor dururken yapın.
- 9) Start işlemi
- 10) Motor start /Motor stop kolu (I=Motor Açık; 0=Motor Kapalı)
- 11) Gaz kolu (Kavrama kolu)

**2. Alet açıklaması ve sevkiyatın içeriği****2.1 Alet açıklaması (Şekil 1-11)**

- 1a. Motor Start/ Stop kolu (Motor freni)
2. Yakıt pompası (primer)
3. Üst ve alt dümen
- 4a. Çim toplama torbası
- 4b. Dolum seviyesi göstergesi
5. Çim dışarı atma kapağı
6. Yakıt dolm kapağı
7. Yağ dolm civatası
8. Kesim yüksekliği ayarı
9. Çalıştırma ipi
10. 1x Kablo klipsi
11. 2x Yıldız saplı somun
12. 2x Uzun civata
13. Buji anahtarı
14. 4x tekerlek
15. 4x tekerlek kapağı
16. 2x sağ tekerlek montajı civatası (sağ vida dişli)
17. 2x sol tekerlek montajı civatası (sol vida dişli)
18. 4x rondela (tekerlek)
19. Halka

**2.2 Sevkiyatın içeriği**

Satın almış olduğunuz ürünün eksik parçası olup olmadığını sevkiyatın içeriği listesi ile kontrol edin. Herhangi bir parçanın eksik olması durumunda ürünü satın aldıktan sonra en geç 5 iş günü içinde geçerli fiş veya faturayı ibraz ederek servis merkezine veya aleti satın aldığınız mağazaya başvurun. Bu konuda kullanma talimatının sonunda bulunan servis bilgilerindeki garanti hizmetleri tablosunu dikkate alınız.

- Ambalajı açın ve aleti dikkatlice ambalajın içinden çıkarın.
- Ambalaj malzemelerini ve ambalaj ve transport emniyetlerini sökün (bulunması halinde).
- Ambalaj içindeki parçaların eksik olup olmadığını kontrol edin.
- Alet ve aksesuar parçalarının transport esnasında hasar görüp görmediğini kontrol edin.
- Garanti süresi doluncaya kadar mümkün olduğunda ambalaj malzemelerini saklayın.

**Tehlike!**

**Alet ve ambalaj malzemeleri oyuncak değildir! Çocukların plastik poşet, folyo ve küçük parçalar ile oynaması yasaktır! Çocukların küçük parçaları yutma ve poşetler nedeniyle boğulma tehlikesi vardır!**

- Benzin motorlu çim biçme makinesi
- Üst ve alt dümen
- Çim toplama torbası
- 1x Kablo klipsi
- 2x Yıldız saplı somun r
- 2x Uzun civata
- Halka
- 2x yıldız başlı civata
- Buji anahtarı
- Servis defteri Benzin
- Orijinal Kullanma Talimatı
- Güvenlik Uyarıları

### 3. Kullanım amacına uygun kullanım

Makine sadece kullanım amacına göre kullanılacaktır. Kullanım amacının dışındaki tüm kullanımlar makinenin kullanılması için uygun değildir. Bu tür kullanım amacı dışındaki kullanımlardan kaynaklanan hasar ve yaralanmalarda, yalnızca kullanıcı/işletici sorumlu olup üretici firma sorumlu tutulamaz.

Benzin motorlu çim biçme makinesi, ev ve hobi işlerinde özel kullanım için tasarlanmıştır.

Özel ev ve hobi bahçelerindeki kullanım olarak, çim biçme makinesi ile yılda genelde 50 saati aşmayan çalışmalar kastedilmiştir. Bu çalışmalar genellikle ev ve hobi bahçelerindeki ot ve çim alanlarının bakımında yapılan çalışmalar olup kamuya açık alanlar, parklar, spor kompleksleri, tarım ve orman işletmelerindeki kullanımları kapsamaz.

Lütfen aletlerimizin ticari, zanaatkarlar veya endüstriyel kullanım için uygun olmadığını ve bu kullanımlar için tasarlanmadığını dikkate alın. Makinelerin ticari, zanaatkarlar veya endüstriyel veya benzer kullanımlarda kullanılmasından kaynaklanan hasarlar garanti kapsamına dahil değildir.

Çim biçme makinesinin kullanım amacına uygun kullanılması için üretici firma tarafından makine ile birlikte gönderilen Kullanma Talimatının okunması ve içerdiği talimatların yerine getirilmesi şarttır. Kullanma Talimatında ayrıca işletme, bakım ve onarım koşulları da açıklanmıştır.

**İkaz!** Yaralanma tehlikesi oluşturacağından çim biçme makinesi çalılık, çit, yabancı otların veya sardırılmış şeklindeki bitkilerin veya çatı katlarındaki çimlerin, balkon saksılarındaki bitkilerin kesilme-

sinde veya yürüyüş yollarının temizlenmesi (aspirasyon) ve ağaç, çit ve dal artıklarının öğütülmesi işleminde kullanılması yasaktır. Çim biçme makinesi ayrıca, örneğin köstebek yuvalarının düzeltilmesi işlemi gibi arazi üzerindeki pürüzlerin giderilmesi işleminde motorlu çapa olarak da kullanılması yasaktır.

İş güvenliği sebeplerinden dolayı çim biçme makinesinin, başka iş makinelerini ve aparatlarını tahrikleme için kullanılması da yasaktır.

### 4. Teknik özellikler

Motor tipi... Tek silindir, 4 zamanlı motor 79,8 ccm  
 Güç: ..... 1,2 kW  
 Çalışma devri  $n_0$ : ..... 3000 dev/dk.  
 Yakıt türü: ..... Benzin (E10)  
 Yakıt: ..... yakl. 1 lt.  
 Motor yağı: ..... yakl. 0,4 lt.  
 Buji: ..... F7RTC/F6RTC  
 Elektrot aralığı (Buji): ..... 0,5 - 0,7 mm  
 Kesim yüksekliği ayarı: ... merkezi (25-45-60 mm)  
 Kesim genişliği: ..... 400 mm  
 Ağırlık: ..... 18,5 kg

#### Tehlike!

#### Ses ve titreşim

Ses basınç seviyesi  $L_{pA}$  ..... 83,5 dB(A)  
 Sapma  $K_{pA}$  ..... 3 dB  
 Ses güç seviyesi  $L_{WA}$  ..... 96 dB(A)  
 Sapma  $K_{WA}$  ..... 2,77 dB

#### Kulaklık takın.

Gürültü işitme kaybına sebep olabilir.

Titreşim emisyon değeri  $a_h = 2,643 \text{ m/s}^2$   
 Sapma  $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Aşırı gürültü ve titreşim oluşması sebebiyle uzun süreli çalışmaktan kaçınılmalıdır.

#### Makineden kaynaklanan gürültü ve titreşim oluşmasını asgariye indirin!

- Sadece hasarlı ve arızalı olmayan aletler kullanın.
- Aletlerin düzenli olarak bakımını yapın ve temizleyin.
- Çalışma tarzınızı alete göre ayarlayın.
- Aletlerinize aşırı yüklenmeyin.
- Gerektiğinde arızalı aletin kontrol edilmesini

- sağlayın.
- Aleti kullanmadığınızda kapatın.

#### **Dikkat!**

#### **Kalan riskler**

**Bu elektrikli aleti, kullanma talimatına uygun şekilde kullansanız dahi yine de bazı riskler mevcut kalır. Bu elektrikli aletin yapı türü ve modeli itibari ile aşağıda açıklanan tehlikeler meydana gelebilir:**

- Uygun bir kulaklık takılmadığında işitme hasarlarının oluşması.
- Elektrikli alet uzun süre kullanıldığında veya talimatlara göre kullanılmadığında veya bakımı düzgün şekilde yapılmadığında el-kol titreşiminden kaynaklanan sağlık hasarlarının oluşması.

## **5. Çalıştırmadan önce**

### **5.1. Parçaların montajı**

Makinenin bazı parçaları sökülmiş olarak sevk edilir. Aşağıda açıklanan talimatlara riayet edildiğinde montaj işlemi kolay şekilde yapılabilir. Dikkat! Montaj ve bakım çalışmaları için makinenin sevkiyat içeriğinde bulunmayan şu aletlere gerek duyarsınız:

- Yassı yağ toplama kabı (yağ değiştirme işlemi için)
- Ölçüm kabı 1 Litre (yağ / benzine dayanıklı)
- Benzin bidonu
- Huni (Deponun dolmu deliğine uygun büyüklükte)
- Mutfak bezi (yağ / benzin artıklarını silmek için; kullanılmış olan bez artılması için benzinliğe verilecektir)
- Benzin emme pompası (Plastik tip, yapı marketlerinden temin edilebilir)
- El pompalı yağdanlık (yapı marketlerinden temin edilebilir)
- Motor yağı

### **5.1.1 Dümene montajı**

- Alt ve üst dümeni (Poz. 3) Şekil 3a-3b'de gösterildiği gibi monte edin.
- Çalıştırma ipi sapını (Poz. 9) öngörülen kancaya Şekil 3c'de gösterildiği gibi asın.
- Tel mekanizmalarını kablo klipsi (Poz. 10) ile Şekil 3d'de gösterildiği gibi dümene bağlayın.
- Çim dışarı atma kapağını (Poz. 5) bir elinizle kaldırın ve çim toplama torbasını (Poz. 4a) Şekil 4'da gösterildiği gibi asın.

### **5.1.2 Kesim yüksekliğinin ayarlanması**

**Dikkat!** Kesim yüksekliğinin ayarlanması sadece motor kapatıldığında ve buji kablosu söküldüğünde yapılacaktır.

- Tekerlek kapaklarını sökmek için tornavida kullanın (Şekil 7e).
- Tekerlekleri çim biçme makinesi ile birlikte gönderilmiş buji anahtarı (Şekil 7c/Poz. 13) ile sökün.
- Kesim yüksekliği her 4 tekerlek ayrı ayrı birbirinden bağımsız olarak ayarlanarak yapılacaktır. Aşağıdaki 3 farklı kesim yüksekliğinden hangisini ayarlamak istediğiniz belirleyin (Şekil 7a)  
Pozisyon 1: düşük kesim yüksekliği (normal kullanım için yeterlidir)  
Pozisyon 2: orta kesim yüksekliği (normal kullanım için yeterlidir)  
Pozisyon 3: yüksek kesim yüksekliği

**Dikkat:** Her 4 tekerlek aynı kesim yüksekliğine ayarlanmış olacaktır.

- Tekerlekleri (Poz. 14) Şekil 7a-7c'de gösterildiği gibi çim biçme makinesi ile birlikte gönderilmiş buji anahtarı (Poz. 13) ile monte edin.

**Dikkat:** Sağ taraftaki tekerlekleri sabitlemek için sağ vida dişli civatalar (Poz. 16) kullanılacaktır. Sol taraftaki tekerlekleri sabitlemek için ise sol vida dişli civatalar (Poz. 17) kullanılır.

- Tekerlek kapaklarını (Şekil 7d/Poz.15) monte edin

## **6. Kullanma**

### **Uyarı!**

**Çim biçme makinesi sevk edildiğinde motor içinde yağ ve benzin bulunmaz. Bu nedenle motoru çalıştırmadan önce motora mutlaka yağ ve benzin doldurmanız gerekmektedir.**

- Motorun yağ seviyesini kontrol edin (bakınız 7.2.1).
- Yakıt dolumu yaparken huni ve ölçekli kab kullanın. Benzinin temiz olmasını kontrol edin.

**İkaz:** Daima emniyetli yedek benzin deposu kullanın. Benzin dolmu işleme esnasında sigara içmeyin. Benzin dolumu yapmadan önce motoru durdurun ve birkaç dakika soğumasını bekleyin.

3. Buji kablosunun bujiye bağlı olup olmadığını kontrol edin.

**Motor Start/Stop kolunun güvenlik kontrolü**  
Çim biçme makinesi, istenmeden çalıştırmayı engellemek ve tehlike durumunda motor ve bıçağın hızlı şekilde durmasını sağlamak için motor start/stop kolu ile donatılmıştır (Şekil 5a/Poz. 1a). Çim biçme makinesini çalıştırmak istediğinizden önce kola basmanız (Şekil 5b) gerektir. Motor start/stop kolu bırakıldığında kol başlangıç pozisyonuna geri dönmelidir (Şekil 5a).

Çim biçme işlemine başlamadan önce, kol ve tel mekanizmasının doğru şekilde çalıştığını ve fonksiyonlarını yerine getirdiğinden emin olmak için bu işlemi birkaç kez gerçekleştirin.

Motor çalıştığında bu testi tekrarlayın. Motor start/stop kolu bırakıldığında motor birkaç saniye içinde durmalıdır. Motor bu süre içinde durmadığında Müşteri Hizmetlerine başvurun.

**Tehlike:** Motor çalışmaya başladığında bıçaklar da dönmeye başlar.

### 6.1 Motoru çalıştırma

1. Buji kablosunun bujiye bağlı olup olmadığını kontrol edin.
2. Yakıt pompasını (primer) (Şekil 6/ Poz.2) 3 kez pompalayın. Motor sıcak olduğunda pompalamanız gerekmez.
3. Çim biçme makinesi motorunun arkasına geçin. Bir eliniz Motor start/stop kolunda (Şekil 5b) olmalıdır. Diğer eliniz ise çalıştırma ipini tutmalıdır.
4. Motoru çalıştırma ipi ile (Şekil 1/ Poz.9) çalıştırın. Çalıştırmak için önce ipin sapını yaklaşık 10-15 cm (bir direnç hissedinceye kadar) dışarı çekin, sonra kuvvetlice çekin. Motor çalışmadığında tekrar çalıştırma ipini çekerek çalıştırmayı deneyin.

**Uyarı!** Çalıştırma ipinin geri fırlamasını engelleyin.

**Uyarı!** Soğuk havalarda çalıştırma işlemini birkaç kez tekrarlamamız gerekli olabilir.

### 6.2. Doğru çim biçme kuralları

#### Tehlike!

**Çim toplama torbası boşaltılırken ve motor daha çalışırken atık dışarı atma kapağını kesinlikle açmayınız. Dönmekte olan bıçak yaralanmalara sebep olabilir.**

**Atık dışarı atma kapağını ve çim toplama torbasını daima itinalı şekilde takın. Torbayı sökmeden önce daima motoru durdurun.**

**Her türlü ayar, bakım ve onarım çalışmasından önce motoru durdurun ve bıçağın durmasını bekleyin. Buji fişini çıkarın.**

#### Çim biçme işlemi

Motor çim biçme kesim hızına, çim toplama torbası içine çim atma ve uzun motor kullanım ömrü için tasarlanmıştır.

Makinenin bıçakları daima keskin durumda tutulacaktır, aksi takdirde körelmiş bıçaklar ile yapılan biçme işlemi sonucunda çimler tam kesilemeyecek ve sararacaktır.

Kesilen alanın temiz bir görünüm sergilemesi için çim biçme makinesini mümkün olduğunca düz yönde hareket ettirin. Burada kesim hattı bir sonraki kesim hattı ile birkaç santimetre üst üste gelmelidir. Böylece kesilmemiş şeritlerin kalması önlenir.

Çim biçme makinesi gövdesinin alt tarafını temiz tutun ve çim artıklarını mutlaka temizleyin. Çim artıkları çalıştırma işlemini zorlaştırır, kesme kalitesini ve kesilen çimin dışarı atılmasını etkiler.

Eğimli arazilerde kesme yönü eğimin enine doğru olmalıdır. Çim biçme makinesinin kaymasını makineyi yukarı doğru pozisyonlayarak engelleyin. Kesim yüksekliğini çimin gerçek uzunluğuna göre seçin. Gerekliğinde birden fazla kesim yapın ve her defasında azami 4 cm uzunlukta kesin.

Bıçak üzerinde herhangi bir kontrol işlemi yapmadan önce motoru durdurun. Motor durdurulduktan sonra bıçağın birkaç saniye daha dönmeye devam edeceğine dikkat edin. Kesinlikle bıçağı elden durdurmayı denemeyin.

Bıçağın doğru şekilde bağlı, iyi durumda ve iyi şekilde bilenip bilenmediğini düzenli olarak kontrol edin. Bıçak körelendiğinde bıçağı bileyin veya yenisi ile değiştirin. Dönmekte olan bıçak herhangi bir cisme çarptığında çim biçme makinesini durdurun ve bıçağın tamamen durmasını



bekleyin. Bıçak tamamen durduktan sonra bıçak ve bıçak tutma elemanının durumunu kontrol edin. Bu elemanların hasar görmesi durumunda değiştirilecektir.

### 6.3 Motoru durdurma

**Motoru durdurmak için Motor-Start-/Stop kolunu bırakın (Şekil 5a/Poz. 1a).** Motorun çalıştırılmasını önlemek için buji kablosu fişini bujiden sökün. Makineyi yeniden çalıştırmadan önce motor freni tel mekanizmasının fonksiyon durumunu kontrol edin. Tel mekanizmasının doğru şekilde monte edilip edilmediğini kontrol edin. Tel mekanizması bükülü veya hasarlı olduğunda değiştirilecektir.

### 6.4 Çim toplama torbasını boşaltma

Çim toplama torbası dolduğunda hava geçişi azalır ve dolun seviye göstergesi (4b) toplama torbasına yanaşır (Şekil 12). Bu durumda çim toplama torbasını boşaltın ve çıkış kanalını temizleyin.

**Dikkat! Toplama torbasını sökmeye önce motoru durdurun ve bıçağın durmasını bekleyin.**

Çim toplama torbasını sökerken bir elinizle atık dışarı atma kapağını kaldırın ve diğer elinizle torbayı sapından tutarak çıkarın (Şekil 4). İş güvenliği sebeplerinden dolayı torba yerinden çıkarılırken atık dışarı atma kapağı kapanır ve dışarı atma deliğini kapatır. Delikte birkaç çim artıkları kaldığında, motoru daha kolay çalıştırmak için çim biçme makinesini yaklaşık 1 m geri çekin.

Bıçak bölümünde ve çalışma aleti içinde bulunan çim artıklarını kesinlikle eliniz veya ayağınız ile temizlemeyin, bunun için uygun yardımcı aletleri, örneğin fırça veya el süpürgesi kullanın.

Çim artıklarının iyi derecede toplanmasını sağlamak için, toplama torbası ve özellikle ağır içi kullanımdan sonra temizlenmelidir.

Çim toplama torbasını sadece motor kapalı ve bıçak durmuş vaziyetteyken takın.

Bir elinizle atık dışarı atma kapağını kaldırın ve diğer elinizle torbayı sapından tutarak üst taraftan yerine takın.

## 7. Temizleme, Bakım, Depolama, Transport ve Yedek Parça Siparişi

### Tehlike!

Motor çalışırken ve ateşleme sisteminin akım geçiren bölümleri üzerinde kesinlikle çalışma yapmayın veya bu bölümlere temas etmeyin. Bütün bakım ve temizleme çalışmalarına başlamadan önce buji kablosu fişini bujiden sökün. Makine çalışırken alet üzerinde hiçbir çalışma yapmayın. Bu Kullanma Talimatında açıklanmayan çalışmalar sadece yetkili servisler tarafından yerine getirilecektir.

### 7.1 Temizleme

Her kullanımdan sonra çim biçme makinesi itinalı bir şekilde temizlenecektir. Özellikle makinenin alt tarafı ve bıçak bağlantı yuvası temizlenecektir. Bu çalışma için dümeni aşağı bastırarak çim biçme makinesini arkaya doğru yatırın.

**Uyarı:** Çim biçme makinesini arkaya yatırmadan önce benzin pompası ile yakıt deposundaki benzini tamamen boşaltın. Çim biçme makinesi 90 dereceden fazla yatırılmamalıdır. Pislikler ve çim artıkları hemen biçme işleminden sonra temizlendiğinden kolay temizlenir. Kurumuş olan çim artıkları ve pislikler çim biçme işlemini zorlaştırabilir. Çim çıkış kanalının çim artıkları ile tıkanmış olup olmadığını kontrol edin ve gerektiğinde temizleyin. Çim biçme makinesini kesinlikle su tutarak veya yüksek basınçlı temizleme makinesi ile temizlemeyin. Motor kuru kalmalıdır. Soğuk temizleyici veya temizleme benzini gibi tahriş edici malzemelerin kullanılması yasaktır.

### 7.2 Bakım

**Bakım periyotları ekteki benzin motorlu makineler için geçerli servis defterinde belirtilmiştir.**

**Dikkat:** Kirli bakım malzemesi ve işletme malzemelerini bu atıklar için öngörülen toplama merkezlerine teslim edin.

### 7.2.1 Benzin motoru

**Uyarı!** Motoru kesinlikle yağsız veya az yağ do-lumu ile çalıştırmayın. Aksi takdirde motorda ağır hasarlar meydana gelebilecektir.

### Yağ seviyesinin kontrol edilmesi:

Çim biçme makinesini düz bir zemin üzerine koyun. Yağ çubuğunu (Şekil 9a/Poz. 7) sola döndürerek çıkarın ve yağ çubuğu üzerindeki yağı silin. Yağ çubuğunu dayanıncaya kadar tekrar deliğe

takın, fakat civatasını sıkmayın. Yağ çubuğunu çıkarın ve yatay pozisyonda yağ seviyesini okuyun. Yağ seviyesi, yağ çubuğu üzerindeki min. ve max. (Şekil 9b) yazıları arasında olmalıdır.

### Yağ değiştirme

Motor yağı değiştirme işlemi motor dururken fakat halen sıcak olduğunda gerçekleştirilecektir.

1. Çim tutma torbasının sökülmüş olduğunu kontrol edin.
2. Benzin pompası ile benzin deposunu boşaltın, depo içinde kalan benzin tamamen tüketilinceye kadar motoru çalıştırmaya devam edin.
3. Çim biçme makinesinin yanına bir yağ toplama kabı yerleştirin.
4. Yağ dolum deliği civatasını (Poz. 7) açın ve çim biçme makinesi 90° yana devirin.
5. Sıcak yağ, açılan yağ dolum deliğinden yağ toplama kabı içine akar.
6. Kullanılmış yağ tamamen boşaldıktan sonra çim biçme makinesini tekrar dikey pozisyona getirin.
7. Yağ deposuna, yağ çubuğunun üst işaretine kadar motor yağı doldurun.
8. Dikkat! Yağ seviyesini kontrol etmek için yağ çubuğunu civatalamayın sadece vida dişine kadar takın.
9. Kullanılmış yağ geçerli atık yönetmeliklerine göre bertaraf edilecektir.

### 7.2.2 Bıçaklar

İş güvenliği sebeplerinden dolayı bıçakların bilensini, balans ayarının yapılmasını ve monte edilmesini yetkili servise yaptırın. Optimal bir biçme sonucu elde etmek için bıçağın yılda bir kez kontrol ettirilmesi tavsiye edilir.

### Bıçağın değiştirilmesi (Şekil 8)

Bıçak takımının değiştirilmesinde sadece orijinal yedek parçalar kullanılacaktır. Bıçak üzerinde belirtilen numara ve işaretler yedek parça listesinde belirtile numara ile aynı olacaktır. Kesinlikle başka tip bıçak takmayın.

### Hasarlı bıçaklar

Gösterilen tüm titizliğe ve dikkatli çalışmaya rağmen makine herhangi bir cisme çarptığında motoru derhal durdurun ve buji kablosunun fişini çıkarın. Çim biçme makinesini yana yatırın ve bıçakların hasar görüp görmediğini kontrol edin. Hasar görmüş veya bükülmüş olan bıçakların değiştirilmesi gerekir. Kesinlikle bükülmüş olan bıçakları düzeltmeyin. Kesinlikle bükülmüş veya aşırı derecede aşınmış olan bıçaklar ile

çalışmayın, aksi takdirde makinede titreşim meydana gelecek ve çim biçme makinesi üzerinde diğer arızalar meydana gelecektir.

Uyarı: Hasarlı bıçaklar ile çalışıldığında ayrıca yaralanma tehlikesi de vardır.

### 7.2.3 Tekerlek aksları ve göbekleri

Bu elemanlar sezon başına bir kez gres yağı ile hafifçe yağlanmalıdır. Bunun için tekerlek kapaklarını tornavida ile çıkarın ve tekerleklerin bağlantı civatalarını sökün.

### 7.2.4 Tel mekanizmalarının bakımı ve ayarı

Tel mekanizmalarını sık olarak yağlayın ve kolay hareket edip etmediğini kontrol edin.

### 7.2.5 Hava filtresinin bakımı (Şekil 10)

Kirlenmiş olan hava filtresinden karbüratöre daha az hava gireceğinden motor gücü azalır. Çalışma ortamındaki havada aşırı derecede toz bulunduğu hava filtresi daha sık olarak kontrol edilmelidir. Hava filtresini basınçlı hava ile üfleterek veya sert bir yere vurarak temizleyin

### 7.2.6 Bujinin bakımı

Bujiyi bakır telli fırça ile temizleyin.

1. Buji fişini (Şekil 11/Poz. A) döndürerek sökün.
2. Bujiyi buji anahtarı ile sökün.
3. Montaj işlemi sökme işleminin tersi yönünde gerçekleşir.

### 7.2.7 Onarım

Onarım veya bakım çalışmalarından sonra tüm iş güvenliği parçalarının takılmış olup olmadığını ve bunların mükemmel durumda olup olmadıklarını kontrol edin. Yaralanmaya sebep olacak parçaları üçüncü şahıslar ve çocukların erişemeyeceği yerde saklayın.

**Uyarı!** Ürün sorumluluğu kanununa göre talimatlara aykırı yapılan onarım çalışmaları veya orijinal parça kullanılmaması veya firmamız tarafından kullanımına izin verilmemiş parçaların kullanılmasından kaynaklanan hasarlardan firmamız herhangi bir sorumluluk üstlenmez. Aynı şekilde uygun şekilde yapılmayan onarım çalışmaları sonucunda meydana gelen hasarlardan da firmamız herhangi bir sorumluluk üstlenmez. Bu çalışmalar için yetkili servis veya uzman bir eleman görevlendirin. Bu durum aynı zamanda aksesuar parçaları için de geçerlidir.

### 7.2.8 Çalışma saatleri

Çalışma saatleri için farklı şehirlerde farklı olarak uygulanabilen resmi çalışma saatlerini dikkate alınız.

### 7.3 Saklama işlemleri için çim biçme makinesinin hazırlanması

**İkaz!** Benzin malzemesini kapalı mekanlarda, ateş yakınında veya sigara içerken boşaltmayın. Benzin gazları patlamaya veya yangına sebep olabilir.

1. Benzin pompası kullanarak yakıt deposu içindeki benzini boşaltın.
2. Motoru çalıştırın ve motor içinde kalan benzin tamamen tüketilinceye kadar motoru çalışmaya bırakın.
3. Her sezon sonunda yağ değiştirme işlemini yapın.
4. Bujiyi silindir kapağından sökün. Silindir içine yağdanlık ile yakl. 20 ml yağ doldurun. Çalıştırma ipini yavaşça çekin ve böylece yağın silindiri kaplamasını sağlayın. Bujiyi tekrar yerine takın.
5. Silindir ve motor gövdesinin soğutma kanatlarını temizleyin.
6. Makinenin boyasını korumak için tüm makineyi temizleyin.
7. Çim biçme makinesini iyi havalandırılmış bir yerde saklayın.

### 7.4 Transport işlemi için çim biçme makinesinin hazırlanması

**İkaz!** Benzin malzemesini kapalı mekanlarda, ateş yakınında veya sigara içerken boşaltmayın. Benzin gazları patlamaya veya yangına sebep olabilir.

1. Benzin pompası kullanarak yakıt deposu içindeki benzini boşaltın.
2. Motoru çalıştırın ve motor içinde kalan benzin tamamen tüketilinceye kadar motoru çalışmaya bırakın.
3. Motor sıcak durumdayken motor yağını boşaltın.
4. Buji kablosu fişini bujiden sökün.
5. Silindir ve motor gövdesinin soğutma kanatlarını temizleyin.
6. Çalıştırma ipini (Şekil 3c) kancadan çıkarın. Şekil 3b'de gösterildiği gibi dümenin solunda ve sağındaki bağlantıyı gevşetin ve üst dümeni aşağıya katlayın. Kelebek somunları açın ve üst dümeni aşağıya doğru katlayın. Katlama esnasında tel mekanizmalarının bükülmesine dikkat edin.
7. Sürtmeyi önlemek için motor, üst ve alt dümen arasına birkaç kat oluklu mukavva koyun.
8. Transport esnasında makinenin kayması sonucunda hasar ve yaralanmayı önlemek için

yükü yeterli derecede emniyet altına alın.

### 7.5 Sarf ve aşınma malzemeleri ve yedek parçalar

Yedek parçalar, örneğin motor yağı, kayış, buji, hava filtresi, benzin filtresi veya bıçak gibi sarf ve aşınma parçaları garanti kapsamına dahil değildir.

### 7.6 Yedek parça siparişi:

Yedek parça siparişi yapılırken şu bilgiler verilmelidir:

- Cihaz tipi
- Cihazın ürün numarası
- Cihazın kod numarası
- İstenilen yedek parçanın yedek parça numarası

Güncel bilgiler ve fiyatlar internette [www.Einhell-Service.com](http://www.Einhell-Service.com) sayfasında açıklanmıştır.

## 8. Bertaraf etme ve geri kazanım

Transport hasarlarını önlemek için alet bir ambalaj içinde sevk edilir. Bu ambalaj hammaddedir ve böylece geri kazanılabilir veya geri kazanım sistemine iade edilebilir. Alet ve aksesuarları örneğin metal ve plastik gibi çeşitli malzemelerden meydana gelir. Anzalı parçaları evsel atıklardan atıldığı çöpe atmayın. Alet, yönetmeliklere uygun şekilde bertaraf edilmesi için özel atık toplama merkezlerine teslim edilmelidir. Bu atık toplama merkezlerinin nerede olduğunu yerel yönetimlerden öğrenebilirsiniz.

## 9. Arıza arama planı

**İkaz bilgisi:** Herhangi bir ayarlama veya onarım çalışmasını yapmadan önce motoru durdurun ve buji kablosunu sökün.

**İkaz bilgisi:** Ayarlama veya onarım çalışmasından sonra motor birkaç dakika çalıştığında, egzoz ve diğer parçaların kızgın olduğunu dikkate alın. Bu nedenle yanma nedeniyle oluşacak yaralanmaları önlemek için bu parçalara dokunmayın.

Arıza	Olası sebepleri	Giderilmesi
Motor düzensiz çalışıyor, motorda aşırı derecede titreşim mevcut	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Civatalar gevşek</li> <li>- Bıçak bağlantısı gevşek</li> <li>- Bıçak balans bozukluğu</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Civataları kontrol edin</li> <li>- Bıçak bağlantısını kontrol edin</li> <li>- Bıçakları değiştirin</li> </ul>
Motor çalışmıyor	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Motor Start/Stop koluna basılmadı</li> <li>- Gaz kolunun ayarı yanlış (bulunması halinde)</li> <li>- Buji arızalı</li> <li>- Yakıt deposu boş</li> <li>- Yakıt pompasına (primer) basılmadı (bulunması halinde)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Motor Start/Stop koluna basın</li> <li>- Ayarı kontrol edin (bulunması halinde)</li> <li>- Bujiyi değiştirin</li> <li>- Yakıt deposunu doldurun</li> <li>- Yakıt pompasına (primer) basın (bulunması halinde)</li> </ul>
Motor düzensiz çalışıyor	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Hava filtresi kirlî</li> <li>- Buji kirlî</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Hava filtresini temizleyin</li> <li>- Bujiyi temizleyin</li> </ul>
Çimler sararıyor, kesim düzensiz	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Bıçak körelmiştir</li> <li>- Kesim yüksekliği çok az</li> <li>- Motor devri çok az</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Bıçağı bileyin</li> <li>- Doğru yüksekliğe ayarlayın</li> <li>- Gaz kolunu max. ayarına ayarlayın (bulunması halinde)</li> </ul>
Çim atışı yetersiz	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Motor devri çok az</li> <li>- Kesim yüksekliği çok az</li> <li>- Bıçaklar aşınmıştır</li> <li>- Toplama torbası tıkanıklığı</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Gaz kolunu max. konuma ayarlayın</li> <li>- Doğru şekilde ayarlayın</li> <li>- Bıçağı değiştirin</li> <li>- Torbayı boşaltın</li> </ul>

Ürünlerinin dokümantasyonu ve evraklarının kısmen olsa dahi kopyalanması veya başka şekilde çoğaltılması, yalnızca Einhell Germany AG firmasının özel onayı alınmak şartıyla serbesttir.

Teknik değişiklikler olabilir

## Servis Bilgileri

Garanti Belgesinde belirttiğimiz ülkelerde uzman servis partnerleri ile birlikte çalışırız, bu partnerlerin irtibat bilgileri Garanti Belgesinde açıklanmıştır. Onarım, yedek parça ve sarf malzemesi ihtiyaçlarında bu partner kuruluşlarımız sizlere memnuniyetle yardımcı olacaktır.

Bu ürünümüzde aşağıda açıklanan parçalar doğal veya kullanımdan kaynaklanan bir aşınmaya maruz kalırlar ve aşağıda açıklanan sarf malzemelerine ihtiyaç duyulur.

Kategori	Örnek
Aşınma parçaları*	Hava filtresi, tel mekanizmaları, tutma sepeti, lastikler, kavrama
Sarf malzemesi/Sarf parçaları*	Bıçak
Eksik parçalar	

\* sevkiyatın içeriğine dahil olması zorunlu değildir!

Ayıplı mal veya eksik parça söz konusu olduğunda durumu internette [www.Einhell-Service.com](http://www.Einhell-Service.com) sayfasına bildirmenizi rica ederiz. Arıza bildiriminizde arızayı ayrıntılı olarak açıklayın ve bunun için aşağıda açıklanan soruları cevaplayın:

- Alet hiç bir kez çalıştı mı yoksa baştan beri mi arızalıydı?
- Arıza meydana gelmeden önce herhangi anormal bir durum dikkatinizi çekti mi (arıza öncesi semptomları)?
- Sizce aletin arızalı ana işlevi nedir (ana semptom)?  
Bu işlevi açıklayınız.

## Garanti belgesi

Sayın Müşterimiz,

ürünlerimiz üretim esnasında sıkı bir kalite kontrolden geçirilir. Buna rağmen alet veya cihazınız tam doğru şekilde çalışmadığında ve bozulduğunda bu durumdan çok üzgün olduğumuzu belirtir ve bozuk olan aleti Garanti Belgesi üzerinde açıklanan adrese göndermenizi veya aleti satın aldığınız mağazaya başvurmanızı rica ederiz. Garanti haklarından faydalanmak için aşağıdaki kurallar geçerlidir:

1. Bu garanti koşulları sadece, ürünü ticari olarak veya serbest meslek uygulamalarında kullanmayacak olan tüketiciler yani gerçek kişiler için geçerlidir. Bu garanti koşulları, ilgili üretici firmanın yasal garanti hükümlerine ek olarak müşterilerine tanıdığı ek maddeleri düzenler. Kanuni Garanti Haklarınız bu Garanti düzenlemesinden etkilenmez ve saklı kalır. Garanti kapsamında sunduğumuz hizmetler ücretsizdir.
2. Söz konusu garanti hizmeti kapsamı sadece ilgili üretici firmadan satın aldığınız yeni alet için geçerli olup malzeme veya imalat hatasını kapsar. Ayıplı malın telafisi, ilgili arızanın giderilmesi veya aletin yenisi ile değiştirilmesi ile sınırlıdır ve bu seçim firmamıza aittir. Aletlerimizin ve cihazlarımızın ticari ve endüstriyel kullanım amacı için tasarlanmadığını lütfen dikkate alınız. Bu nedenle aletin ticari ve endüstriyel işletmelerde kullanılması veya benzer çalışmalarda çalıştırılması durumunda Garanti Sözleşmesi geçerli değildir.
3. Garanti kapsamına dahil olmayan durumlar:
  - Montaj talimatına veya yönetmeliklere aykırı yapılan montajlardan ve tesisatlardan kaynaklanan hasarlar, kullanma talimatına riayet etmeme nedeniyle oluşan hasarlar (örneğin yanlış bir şebeke gerilimine veya akım türüne bağlama gibi), kullanım amacına veya talimatlara aykırı kullanımdan kaynaklanan hasarlar veya bakım ve güvenlik talimatlarına riayet edilmemesinden kaynaklanan hasarlar veya aletin anormal çevre koşullarına maruz bırakılması veya bakım ve temizlik çalışmalarının yetersiz olmasından kaynaklanan hasarlar.
  - Kullanım amacına veya talimatlara aykırı kullanımdan kaynaklanan hasarlar (örneğin alete aşırı yüklenme veya kullanımına izin verilmeyen alet veya aksesuar), aletin/cihazın içine yabancı maddenin girmesi (örneğin kum, taş veya toz, transport hasarları), zor kullanma veya harici zorlamalardan kaynaklanan hasarlar (örneğin aşağı düşme nedeniyle oluşan hasar).
  - Kullanıma bağlı olağan veya diğer doğal aşınma nedeniyle oluşan hasarlar.
4. Garanti süresi 24 aydır ve garanti süresi aletin satın alındığı tarihte başlar. Arızayı tespit ettiğinizde garanti hakkından faydalanma talebi, garanti süresi dolmadan iki hafta önce bildirilmelidir. Garanti süresi dolduktan sonra garanti hakkından faydalanma talebinde bulunulamaz. Aletin onarılması veya değiştirilmesi garanti süresinin uzamasına yol açmaz ayrıca onarılan alet veya takılan parçalar için yeni bir garanti süresi oluşmaz. Bu aynı zamanda yerinde verilen Servis Hizmetleri için de geçerlidir.
5. Garanti haklarınızdan faydalanmak istediğinizde arızalı aleti [www.Einhell-Service.com](http://www.Einhell-Service.com) sayfasına bildirin. Kasa fişi veya yeni aletinizi satın aldığınızı belgeleyen diğer bir evrağı hazır tutun. Kasa fişi veya tip etiketi olmaksızın gönderilen aletler, aletin tam olarak tanımlanma olanağının bulunmaması nedeniyle garanti hizmetleri dışındadır. Aletinizin arzısı garanti hizmetleri kapsamındaysa en kısa zamanda onarılmış veya yeni bir alet adresinize gönderilecektir.

Ayrıca garanti kapsamına dahil olmayan veya garanti süresi dolan arızaları ücreti karşılığında memnuniyetle onarırız. Bunun için aleti lütfen Servis adresimize gönderin.

Aşınma, sarf ve eksik parçalar için bu Kullanma Talimatının servis bilgileri bölümündeki garanti koşullarında belirtilen kısıtlamalara atıfta bulununuz.

- D** erkl art folgende Konformit t gem B EU-Richtlinie und Normen f r Artikel
- GB** explains the following conformity according to EU directives and norms for the following product
- F** d clare la conformit  suivante selon la directive CE et les normes concernant l'article
- I** dichiara la seguente conformit  secondo la direttiva UE e le norme per l'articolo
- NL** verklaart de volgende overeenstemming conform EU richtlijn en normen voor het product
- E** declara la siguiente conformidad a tenor de la directiva y normas de la UE para el art culo
- P** declara a seguinte conformidade, de acordo com as diretiva CE e normas para o artigo
- DK** attesterer folgende overensstemmelse i medf r af EU-direktiv samt standarder for artikel
- S** f rklarar f ljande  verensst mmelse enl. EU-direktiv och standarder f r artikeln
- FIN** vakuuttaa, ett  tuote t ytt t  EU-direktiivin ja standardien vaatimukset
- EE** t endab toote vastavust EL direktiivile ja standarditele
- CZ** vyd v  n sleduj ci prohl sen  o shod  podle sm rnice EU a norem pro v robek
- SLO** potrjuje slede o skladnost s smernico EU in standardi za izdelek
- SK** vyd v  nasleduj ce prehl senie o zhode podl'a smernice EU a noriem pre v robok
- H** a cikkekhez az EU-ir nyvonal  s Norm k szerint a k vetkez  konformit st jelenti ki
- PL** deklaruje zgodno c wymienionego poniżej artykulu z nast puj cymi normami na podstawie dyrektywy WE.
- BG** декларира съответното съответствие съгласно Директива на ЕС и норми за артикул
- LV** paskaidro š du atbilst bu ES direkt vai un standartiem
- LT** apib dina š  atitikim  EU reikalavimams ir prek s normoms
- RO** declar  urm toarea conformitate conform directivei UE și normelor pentru articolul
- GR** δηλώνει την ακόλουθη συμμόρφωση σύμφωνα με την Οδηγία ΕΚ και τα πρότυπα για το προϊόν
- HR** potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
- BIH** potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
- RS** potvrđuje sledeću usklađenost prema smernicama EZ i normama za artikal
- RUS** следующим удостоверяется, что следующие продукты соответствуют директивам и нормам ЕС
- UKR** проголошує про зазначену нижче відповідність виробу директивам та стандартам ЄС на виріб
- MK** ja izjavuva slednata soobrznost согласно EU-директивата и нормите за артикли
- TR**  r n  ile ilgili AB direktifleri ve normları gereğince a ağında a ıklanan uygunluęu belirtir
- N** erkl rer f lgende samsvar i henhold til EU-direktiv og standarder for artikkel
- IS** L syr uppt llingu EU-reglna og annarra sta la v ru

**Benzin-Rasenm her GC-PM 40/1 (Einheit)**

- 2014/29/EU
- 2005/32/EC\_2009/125/EC
- (EU)2015/1188
- 2014/35/EU
- 2006/28/EC
- 2014/30/EU
- 2014/32/EU
- 2014/53/EU
- 2014/68/EU
- (EU)2016/426
- (EU)2016/425
- 2011/65/EU\_(EU)2015/863
- 2006/42/EC
- Annex IV  
Notified Body:  
Reg. No.:
- 2000/14/EC\_2005/88/EC
- Annex V
- Annex VI  
Noise: measured  $L_{WA} = 92,78$  dB (A); guaranteed  $L_{WA} = 96$  dB (A)  
 $P = 1,2$  KW;  $L/\varnothing = 40$  cm  
Notified Body: T V Rheinland LGA Products GmbH, Notified under No. 0197
- 2012/46/EU\_(EU)2016/1628  
Emission No.: e9\*2016/1628\*2016/1628SHB2/P\*1300\*01 (V)

**Standard references: EN ISO 5395-1; EN ISO 5395-2; EN ISO 14982**

Landau/Isar, den 26.07.2020

Andreas Weichselgartner/General-Manager

Guilhua/Product-Management

First CE: 2020  
Art.-No.: 34.048.32 I.-No.: 21010  
Subject to change without notice

Archive-File/Record: NAPR022374  
Documents registrar: Markus Jehl  
Wiesenweg 22, D-94405 Landau/Isar



A series of horizontal lines for writing, starting with two lines that are slightly indented from the left margin, followed by a continuous set of lines down to the bottom of the page.





Two horizontal lines are positioned to the right of the pencil's tip, serving as a starting point for writing. Below these, there are 28 additional horizontal lines spaced evenly down the page, creating a series of writing lines.



EH 08/2020 (01)

